



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

56. aastakäik

10. aprill 2013

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 322/2013, 9. aprill 2013, millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega teatavate Hiina Rahvabariigist pärit hõreda koega klaaskiust kangaste impordi suhtes nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 791/2011 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest teatavate Indiast ja Indoneesiast saadetud hõreda koega klaaskiust kangaste impordi kaudu, olenemata sellest, kas tooted on deklareeritud Indiast ja Indoneesiast pärinevana või mitte, ning kehtestatakse kõnealuse impordi suhtes registreerimiskoostöö 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 323/2013, 9. aprill 2013, millega lisatakse 2013. aasta püügi-kvoodile teatavad 2012. aastal nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt peatatud kogused 5
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 324/2013, 9. aprill 2013, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 27

OTSUSED

2013/173/EL:

- ★ Komisjoni otsus, 8. aprill 2013, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/42/EÜ artikli 11 alusel Taani riigi poolt võetud meetme kohta, millega keelustati teatavat liiki mitmeotstarbelised pinnaseteisaldusmasinad (teatavaks tehtud numbri C(2013) 1874 all) ⁽¹⁾ 29

Hind: 4 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

2013/174/EL:

- ★ **Komisjoni rakendusotsus, 8. aprill 2013, millega kehtestatakse määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 79 lõike 1 kohane ELi inspektorite nimekiri** (teatavaks tehtud numbri C(2013) 1882 all) ... 31

2013/175/EL:

- ★ **Komisjoni rakendusotsus, 8. aprill 2013, liidu rahalise toetuse kohta, mida antakse nõukogu määruse (EÜ) nr 247/2006 kohaselt taimi ja taimseid saadusi kahjustavate organismide tõrje programmi jaoks Prantsusmaa ülemeredepartemangudes 2013. aastal** (teatavaks tehtud numbri C(2013) 1934 all) 48



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 322/2013,

9. aprill 2013,

millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit hõreda koega klaaskiust kangaste impordi suhtes nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 791/2011 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest teatavate Indiast ja Indoneesiast saadetud hõreda koega klaaskiust kangaste impordi kaudu, olenemata sellest, kas tooted on deklareeritud Indiast ja Indoneesiast pärinevana või mitte, ning kehtestatakse kõnealuse impordi suhtes registreerimisnõue

EUROOPA KOMISJON,

CN-koodide ex 7019 51 00 ja ex 7019 59 00 alla (edaspidi „vaatlusalune toode”).

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi „alg-määrus”), eriti selle artikli 13 lõiget 3 ja artikli 14 lõiget 5,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega vastavalt algmääruse artikli 13 lõikele 3 ja artikli 14 lõikele 5

ning arvestades järgmist:

- (4) Uurimisalune toode on sama, mis eelmises põhjenduses määratletud toode, kuid see on saadetud Indiast ja Indoneesiast, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Indiast ja Indoneesiast pärinevana või mitte, ja kuulub praegu samade CN-koodide alla nagu vaatlusalune toodegi (edaspidi „uurimisalune toode”).

C. KEHTIVAD MEETMED

- (5) Praegu jõus olevad meetmed, millest võidakse kõrvale hoida, on dumpinguvastased meetmed, mis on kehtestatud nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 791/2011⁽²⁾.

A. TAOTLUS

- (1) Euroopa Komisjonile (edaspidi „komisjon”) on esitatud algmääruse artikli 13 lõike 3 ja artikli 14 lõike 5 kohane taotlus uurida võimalikku kõrvalehoidmist Hiina Rahvavabariigist pärit teatava hõreda koega klaaskiust kangaste impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest ning kehtestada teatavate Indiast ja Indoneesiast saadetud hõreda koega klaaskiust kangaste suhtes registreerimisnõue, olenemata sellest, kas tooted on deklareeritud Indiast ja Indoneesiast pärinevana või mitte.

- (2) Taotluse esitasid 25. veebruaril 2013 neli liidu hõreda koega klaaskiust kangaste tootjat: Saint-Gobain Adfors CZ spol. s.r.o., Tolnatext Fonalfeldolgozo, „Valmieras stikla šķiedra” AS ja Vitruan Technical Textiles GmbH.

B. TOODE

- (3) Toode, mille puhul võib olla tegemist meetmetest kõrvalehoidmisega, on Hiina Rahvavabariigist pärit hõreda koega klaaskiust kangad (välja arvatud klaaskiust plaadid), mille koeruudu pikkus ja laius on üle 1,8 mm, kaal on rohkem kui 35 g/m² ning mis on praegu klassifitseeritud

D. UURIMISE ALGATAMISE PÕHJUSED

- (6) Taotlus sisaldab piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate hõreda koega klaaskiust kangaste suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest hoitakse kõrvale Indias ja Indoneesias ümberlaadimise kaudu.
- (7) Taotluses esitatud esmapilgul usutavad tõendid on järgmised.
- (8) Taotluses näidatakse, et pärast seda, kui vaatlusaluse toote suhtes kehtestati meetmed, on Hiina Rahvavabariigi, India ja Indoneesia ekspordis liitu toimunud märgatavad muutused ning sellistele muutustele pole muud põhjust või majanduslikku õigustust kui tollimaksu kehtestamine.
- (9) Selline muutus on ilmselt tingitud sellest, et Hiina Rahvavabariigist pärit teatavad hõreda koega klaaskiust kangad laaditakse liitu saatmisel ümber Indias ja Indoneesias.

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

⁽²⁾ ELT L 204, 9.8.2011, lk 1.

- (10) Lisaks sisaldab taotlus piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtivate dumpinguvastaste meetmete parandavat mõju kahjustatakse nii koguste kui ka hinna osas. Uurimisalust toodet imporditakse märkimisväärses koguses ning see on ilmselt asendanud vaatlusaluse toote impordi. On piisavalt tõendeid selle kohta, et uurimisalust toodet imporditakse hindadega, mis on madalamad mittekahjustavast hinnast, mis määrati kindlaks praeguste meetmete kehtestamiseni viinud uurimise käigus.
- (11) Taotlus sisaldab piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et uurimisaluse toote hinnad on vaatlusaluse toote varem kindlaks määratud normaalväärtusega võrreldes dumpinguhinnad.
- (12) Kui uurimise käigus tuvastatakse ka teisi Indias ja Indoneesias teostatavaid algmääruse artikliga 13 hõlmatud kõrvalehoidmisvõtteid peale ümberlaadimise, võib uurimine hõlmata ka neid.

E. MENETLUS

- (13) Eespool esitatud silmas pidades on komisjon jõudnud järeldusele, et on olemas piisavalt tõendusmaterjali selleks, et algatada uurimine vastavalt algmääruse artikli 13 lõikele 3 ja kehtestada uurimisaluse toote impordi suhtes registreerimisnõue vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 5, olenemata sellest, kas tooted on deklareeritud Indiast ja Indoneesiast pärinevana või mitte.

a) Küsimustikud

- (14) Selleks, et saada uurimise jaoks vajalikuks peetavat teavet, saadab komisjon küsimustikud teadaolevatele India ja Indoneesia eksportijatele/tootjatele ja eksportijate/tootjate ühendustele, teadaolevatele Hiina Rahvabariigi eksportijatele/tootjatele ja eksportijate/tootjate ühendustele, teadaolevatele liidu importijatele ja importijate ühendustele ning Hiina Rahvabariigi, India ja Indoneesia ametiasutustele. Vastavalt vajadusele võib teavet taotleda ka liidu tootmisharult.
- (15) Igal juhul peavad kõik huvitatud isikud komisjoniga viivitamata, kuid mitte hiljem kui käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud tähtaja jooksul ühendust võtma ja taotleda küsimustikku käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 ette nähtud tähtaja jooksul, arvestades, et käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 ette nähtud tähtaega kohaldatakse kõigi huvitatud isikute suhtes.
- (16) Hiina Rahvabariigi, India ja Tai ametivõime teavitatakse uurimise algatamisest.

b) Teabe kogumine ja huvitatud isikute ärakuulamine

- (17) Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha kirjalikult teatavaks oma seisukohad ja esitada tõendid. Lisaks sellele võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on näidatud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

c) Impordi vabastamine registreerimisnõudest või meetmetest

- (18) Algmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt võib uurimisaluse toote impordi vabastada registreerimisnõudest või meetmetest, kui impordi puhul ei esine meetmetest kõrvalehoidmist.
- (19) Kuna väidetakse kõrvalehoidmine leiab aset väljaspool liitu, võib vastavalt algmääruse artikli 13 lõikele 4 vabastada registreerimisnõudest või meetmetest Indias või Indoneesias asuvad tootjad, kes toodavad hõreda koega klaaskiust kangast, mille koeruudu pikkus ja laius on üle 1,8 mm ning mis kaaluvad rohkem kui 35 g/m² (v. a klaaskiust plaadid), kui need tootjad suudavad tõendada, et nad ei ole seotud ⁽¹⁾ ühegi tootjaga, kelle suhtes meetmed kehtivad, ⁽²⁾ ning kelle puhul on leitud, et nad ei tegele meetmetest kõrvalehoidmisega algmääruse artikli 13 lõigetes 1 ja 2 määratletud tähenduses. Tootjad, kes soovivad vabastust, peaksid käesoleva määruse artikli 3 lõikes 3 esitatud tähtaja jooksul esitama taotluse koos nõuetekohaste tõenditega.

F. REGISTREERIMINE

- (20) Vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 5 tuleks uurimisaluse toote impordi suhtes kehtestada registreerimisnõue, tagamaks, et kui uurimise tulemusena tuvastatakse meetmetest kõrvalehoidmine, siis saaks dumpinguvastase tollimaksu sisse nõuda alates kuupäevast, millal Indiast ja Indoneesiast saadetud impordi suhtes registreerimisnõue kehtestati.

⁽¹⁾ Vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1) (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustiku rakendussätteid) artiklile 143 käsitatakse isikuid üksteisega seotuna ainult juhul, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on õiguslikult seisundilt äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) üks isik otse või kaudselt omab, kontrollib või valdab 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiastest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemaid; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed. Isikuid käsitatakse ühe ja sama perekonna liikmetena ainult juhul, kui nad on sugulussuhetelt: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe või venna laps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või abikaasa õde ja õemees või vennanaine. Selles kontekstis tähendab „isik” mis tahes füüsilist või juriidilist isikut.

⁽²⁾ Isegi kui tootjad on eespool kirjeldatud viisil seotud äriühingutega, mille suhtes kehtivad Hiina Rahvabariigist pärit vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtestatud meetmed, võidakse siiski anda vabastus juhul, kui puuduvad tõendid, et suhe äriühinguga, mille suhtes algsed meetmed kehtivad, on loodud või seda on kasutatud selleks, et olemasolevatest meetmetest kõrvale hoida.

G. TÄHTAJAD

- (21) Tõrgeteta asjaajamise huvides tuleks kehtestada tähtajad, mille jooksul:
- huvitatud isikud saavad endast komisjonile teada anda, esitada oma kirjaliku seisukoha, tagastada täidetud küsimustikud ning esitada muud teavet, mida tuleks uurimisel arvestada,
 - Indias ja Indoneesias asuvad tootjad võivad taotleda vabastust impordi registreerimisest või meetmetest,
 - huvitatud isikud võivad esitada komisjonile kirjaliku äraakuulamistaotluse.
- (22) Tähelepanu juhatakse asjaolule, et enamiku algmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas huvitatud isik on endast käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud tähtaja jooksul teatanud.

H. KOOSTÖÖSOOVIMATUS

- (23) Kui mõni huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita seda ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist olulisel määral, võib vastavalt algmääruse artiklile 18 teha nii negatiivsed kui ka positiivsed järeldused kättesaadavate faktide põhjal.
- (24) Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, siis jäetakse selline teave arvesse võtmata ning võidakse toetuda kättesaadavatele faktidele.
- (25) Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel andmetel vastavalt algmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

I. UURIMISE AJAKAVA

- (26) Uurimine viiakse algmääruse artikli 13 lõike 3 kohaselt lõpule üheksa kuu jooksul pärast käesoleva määruse avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

J. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

- (27) Juhitakse tähelepanu sellele, et uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽¹⁾.

K. ÄRAKUULAMISE EEST VASTUTAV AMETNIK

- (28) Huvitatud isikud võivad taotleda kaubanduse peadirektoraadi äraakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Äraakuulamise eest vastutav ametnik on vahendaja huvitatud isikute ja komisjoni uurimistalituse vahel. Ärakuu-

lamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kolmandate isikute äraakuulamistaotlustega. Äraakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada huvitatud isiku äraakuulamise ja olla vahendaja tagamaks, et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigusi täiel määral kasutada.

- (29) Taotlus saada äraakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleb esitada kirjalikult ning selles tuleb selgitada taotluse esitamise põhjused. Äraakuulamise eest vastutav ametnik annab võimaluse ka sellisteks äraakuulamiseks, kus on esindatud isikud, kes esitavad erinevaid seisukohti ja vastuväiteid.
- (30) Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadi äraakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga algatatakse määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 13 lõike 3 kohane uurimine eesmärgiga teha kindlaks, kas rakendusmäärusega (EÜ) nr 791/2011 kehtestatud meetmetest hoitakse kõrvale selliste hõreda koega klaaskiust kangaste (välja arvatud klaaskiust plaadid) importimisel liitu, mille koeruudu pikkus ja laius on üle 1,8 mm, mis kaaluvad rohkem kui 35 g/m² ja kuuluvad praegu CN-koodide ex 7019 51 00 ja ex 7019 59 00 alla (TARICi koodid 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 ja 7019 59 00 15) ning mis on saadetud Indiast ja Indoneesias, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Indiast ja Indoneesias pärinevana või mitte.

Artikkel 2

Tolliasutused võtavad vastavalt määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 13 lõikele 3 ja artikli 14 lõikele 5 asjakohaseid meetmeid, et registreerida käesoleva määruse artiklis 1 määratletud toote import liitu.

Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

Komisjon võib määruse alusel lubada tolliasutustel lõpetada liitu imporditavate toodete registreerimise selliste tootjate puhul, kes on taotlenud registreerimisest vabastamist ja kelle puhul on tehtud kindlaks, et nad vastavad vabastamise eelduseks olevatele nõuetele.

Artikkel 3

1. Küsimustikke tuleb komisjonilt taotleda 15 päeva jooksul alates käesoleva määruse avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

2. Kõik huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama kirjalikult oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe 37 päeva jooksul pärast käesoleva määruse avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

3. Indias ja Indoneesias asuvad tootjad, kes taotleavad vabastust impordi registreerimise nõudest või meetmetest, peavad esitama taotluse koos nõuetekohaste tõenditega sama 37-päevase tähtaja jooksul.

4. Huvitatud isikud võivad sama 37-päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ärakuulamist.

5. Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused elektrooniliselt (mittekonfidentsiaalsed esildised e-posti teel, konfidentsiaalsed esildised CD-Ril või DVD-l) ning märkida tuleb huvitatud isiku nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksinumber. Täidetud küsimustike juurde kuuluvad volikirjad, allkirjastatud tõendid ja nende täiendused tuleb esitada paberil, seega kas posti teel või käsipostiga allpool esitatud aadressil. Kui huvitatud isik ei saa esitada esildisi ja taotlusi elektroonilisel kujul, tuleb tal sellest vastavalt algmääruse artikli 18 lõikele 2 viivitamata komisjonile teatada. Täiendavat teavet komisjoniga peetava kirjavahetuse kohta võivad huvitatud isikud saada

kaubanduse peadirektoraadi veebisaidi asjakohaselt veebilehelt: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas määruses nõutud teave, küsimustiku vastused ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud käsitlevad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Limited”⁽¹⁾ („piiratud kasutusega”) ning vastavalt algmääruse artikli 19 lõikele 2 peab nendega kaasas olema mittekonfidentsiaalne versioon, millel on märged „For inspection by interested parties” („tutvumiseks huvitatud isikutele”).

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 2 299 37 04

E-post: Trade-R571-AC-mesh@ec.europa.eu

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 9. aprill 2013

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Dokument märkega „Limited” on konfidentsiaalne dokument vastavalt määruse (EÜ) nr 1225/2009 artiklile 19 ja GATT 1994 VI artikli rakendamist käsitleva WTO lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 323/2013,**9. aprill 2013,****millega lisatakse 2013. aasta püügikvoodile teatavad 2012. aastal nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt peatatud kogused**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt võivad liikmesriigid paluda komisjonilt enne neile eraldatud kvoodi kohaldamise aasta 31. oktoobrit peatada maksimaalselt 10 % kvoodist ja kanda see üle järgmisse aastasse. Komisjon peab peatatud koguse lisama asjaomasele kvoodile.

(2) Nõukogu 13. detsembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1225/2010 (millega kehtestatakse 2011. ja 2012. aastaks ELi laevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere-liikide kalavarudega), ⁽²⁾ nõukogu 30. novembri 2011. aasta määrusega (EL) nr 1256/2011 (millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2012. aastaks ning muudetakse määrust (EL) nr 1124/2010), ⁽³⁾ nõukogu 19. detsembri 2011. aasta määrusega (EL) nr 5/2012 (millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2012. aastaks), ⁽⁴⁾ nõukogu 17. jaanuari 2012. aasta määrusega (EL) nr 43/2012 (millega määratakse ELi laevadele 2012. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse) ⁽⁵⁾ ja nõukogu 17. jaanuari 2012. aasta määrusega (EL) nr 44/2012 (millega määratakse 2012. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse) ⁽⁶⁾ on kindlaks määratud teatavate kalavarude püüdmise võimalused 2012. aastaks ning täpsustatud, milliste kalavarude suhtes võib kohaldada määruses (EÜ) nr 847/96 sätestatud meetmeid.

(3) Nõukogu 20. detsembri 2012. aasta määrusega (EL) nr 1262/2012 (millega kehtestatakse 2013. ja 2014. aastaks

ELi laevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere-liikide kalavarudega), ⁽⁷⁾ nõukogu 20. novembri 2012. aasta määrusega (EL) nr 1088/2012 (millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2013. aastaks), ⁽⁸⁾ nõukogu 20. detsembri 2012. aasta määrusega (EL) nr 1261/2012 (millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2013. aastaks), ⁽⁹⁾ nõukogu 21. jaanuari 2013. aasta määrusega (EL) nr 39/2013 (millega määratakse ELi laevadele 2013. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse) ⁽¹⁰⁾ ja nõukogu 21. jaanuari 2013. aasta määrusega (EL) nr 40/2013 (millega määratakse 2013. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete reguleerimisalasse) ⁽¹¹⁾ on kindlaks määratud teatavate kalavarude püüdmise võimalused 2013. aastaks.

(4) Teatavad liikmesriigid on esitanud määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt enne 2012. aasta 31. oktoobrit taotluse peatada osa nende 2012. aasta kvootidest ja kanda need üle järgmisse aastasse. Peatatud kogused tuleks kõnealus määruses osutatud piires lisada 2013. aasta kvootidele.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2013. aasta püügikvoote, mis on kehtestatud määrustega (EL) nr 1262/2012, (EL) nr 1088/2012, (EL) nr 1261/2012, (EL) nr 39/2013 ja (EL) nr 40/2013, on suurendatud vastavalt lisas sätestatule.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 336, 21.12.2010, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 320, 3.12.2011, lk 3.

⁽⁴⁾ ELT L 3, 6.1.2012, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 25, 27.1.2012, lk 1.

⁽⁶⁾ ELT L 25, 27.1.2012, lk 55.

⁽⁷⁾ ELT L 356, 22.12.2012, lk 22.

⁽⁸⁾ ELT L 323, 22.11.2012, lk 2.

⁽⁹⁾ ELT L 356, 22.12.2012, lk 19.

⁽¹⁰⁾ ELT L 23, 25.1.2013, lk 1.

⁽¹¹⁾ ELT L 23, 25.1.2013, lk 54.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. aprill 2013

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot (!) (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
BEL	ANF/07.	Merikuratlased	VII	1 688	1 374,2	141,7	89,80	168,8
BEL	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	358	132,6		37,04	35,8
BEL	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	95	59,7		62,84	9,5
BEL	COD/07A.	Tursk	VIIa	28	22,9		81,79	2,8
BEL	COD/07D.	Tursk	VIIId	71	39,8		56,06	7,1
BEL	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CEECAF 34.1.1 ELi veed	327	288,9		88,35	32,7
BEL	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	39	12,8		32,82	3,9
BEL	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	7	0		0	0,7
BEL	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8	0		0	0,8
BEL	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb-k, VIII, IX ja X; CEECAF 34.1.1 ELi veed	243	235,4		96,87	7,6
BEL	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	32	27,1		84,69	3,2
BEL	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	23	9,7		42,17	2,3
BEL	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	10	2,6		26	1
BEL	LEZ/07.	Megrimid	VII	659	600,9		91,18	58,1
BEL	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	9	0,2		2,2	0,9
BEL	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	24	11,7		48,75	2,4
BEL	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	74	61,4		82,97	7,4
BEL	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	72	6,4		8,89	7,2
BEL	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 268	372,6		29,38	126,8
BEL	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	6	1,4		23,33	0,6

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
BEL	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	433	235,6		54,41	43,3
BEL	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId ja VIIe	1 216	1 167,7		96,03	48,3
BEL	PLE/7HJK.	Atlandi merilest	VIIh, VIIj ja VIIk	2	1,4		70	0,2
BEL	SOL/07A.	Harilik merikeel	VIIa	246	221,7		90,12	24,3
BEL	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIIId	1 689	939,2		55,61	168,9
BEL	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	40	37,4		93,5	2,6
BEL	SOL/24-C	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 558	601,1		38,58	155,8
BEL	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VIIIf ja VIIg	867,9	839,7		96,75	28,2
BEL	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	39	18,1		46,41	3,9
BEL	SOL/8AB.	Harilik merikeel	VIIIa ja VIIIb	386	385,2		99,79	0,8
BEL	SRX/07D.	Railased	VIIId püügipiirkonna ELi veed	63	8,3	46,8	87,46	6,3
BEL	SRX/2AC4-C	Railased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	208	28	156,9	88,89	20,8
BEL	SRX/67AKXD	Railased	Vla, VIb ja VIIa-c, VIIe-k püügipiirkonna ELi veed	1 422	112	1 183,6	91,11	126,4
BEL	SRX/89-C.	Railased	VIII ja IX püügipiirkonna ELi veed	10	0,3	3,3	36	1
BEL	WHG/07A.	Merlang	VIIa	5	4,4		88	0,5
BEL	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	326	235,4		72,2	32,6
DEU	ANF/07.	Merikuratlased	VII	339	269,926		79,62	33,9
DEU	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	386	260,977		67,61	38,6
DEU	ANF/56-14	Merikuratlased	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	154	142,055		92,24	11,945
DEU	ARU/1/2.	Põhjaatlandi hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	33	0		0	3,3
DEU	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	22	0		0	2,2

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DEU	ARU/567.	Põhjaatlanti hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1 036	537,699		51,9	103,6
DEU	BLI/03-	Sinine molva	III püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2	0		0	0,2
DEU	BLI/24-	Sinine molva	II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4	0		0	0,4
DEU	BSF/1234-	Süsisaba	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3	0		0	0,3
DEU	COD/03AS.	Tursk	Kattegat	2	0,051		2,55	0,2
DEU	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25–32 ELi veed	4 811,48	2 457,146		51,07	481,148
DEU	GFB/1234-	Lima-niituimluts	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	9	0		0	0,9
DEU	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10	0		0	1
DEU	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8	0,079		0,99	0,8
DEU	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10	0		0	1
DEU	HER/5B6ANB	Räim	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1 979	1 829,419		92,44	149,581
DEU	HER/7G-K.	Räim	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	253	230,034		90,92	22,966
DEU	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	102	101,746		99,75	0,254
DEU	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna EL ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	17 471	17 054,643		97,61	416,357
DEU	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	6	1,426		23,76	0,6
DEU	LIN/04-C	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	100,3	32,75		32,65	10,03
DEU	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	9	0,44		0,44	0,9
DEU	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa; IIIb, IIIc, IIId püügipiirkonna ELi veed	1,5	0,561		37,4	0,15
DEU	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4	3,927		98,18	0,073
DEU	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	836,5	385,681		46,10	83,65
DEU	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed	15	10,876		72,51	1,5

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DEU	POK/56-14	Põhjaatlandi süsikas	VI; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	12,7	8,509		67	1,27
DEU	RNG/03-	Kalju-tõmppeakala	III püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5	0		0	0,5
DEU	RNG/124-	Kalju-tõmppeakala	I, II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1	0		0	0,1
DEU	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5	0		0	0,5
DEU	SAN/2A3A4.	Tobias	Ila, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 739	1 708,431		98,24	30,569
DEU	SOL/24-C	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 075	440,31		40,96	107,5
DEU	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed	34	11,875		34,93	3,4
DEU	SRX/2AC4-C	Railased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	17	16,689		98,17	0,311
DEU	SRX/67AKXD	Railased	VIa, VIb ja VIIa–c, VIIe–k püügipiirkonna ELi veed	14	0,532		3,8	1,4
DEU	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	18	0,564		3,13	1,8
DEU	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	7	0,02		0,29	0,7
DEU	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa püügipiirkond, alarajoonide 22–32 ELi veed	7	0		0	0,7
DNK	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	789	278,33		35,28	78,9
DNK	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 063	31,24		2,94	106,3
DNK	BLI/03-	Sinine molva	III püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4	0,16		4	0,4
DNK	BLI/24-	Sinine molva	II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4	0,01		0,25	0,4
DNK	COD/03AS.	Tursk	Kattegat	97	64,68		66,68	9,7
DNK	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25–32 ELi veed	16 164	0	11 712,46	72,46	1 616,4
DNK	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2	0		0	0,2
DNK	HKE/3A/BCD	Euroopa merluus	IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed	1 698	300,23		17,68	169,8

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
DNK	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	4 356	3 929,29		90,20	426,71
DNK	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	21	13,67		65,1	2,1
DNK	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	173,3	92,76		53,53	17,33
DNK	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	9	0		0	0,9
DNK	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa; IIIb, IIIc, IIId püügipiirkonna ELi veed	73,5	68,19		92,78	5,31
DNK	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	6	0		0	0,6
DNK	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 284	496,22		38,65	128,4
DNK	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIIa; alarajoonide 22-32 ELi veed	4 775	2 972,18		62,24	477,5
DNK	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	2 576	92,69		3,6	257,6
DNK	RNG/03-	Kalju-tõmppeakala	III püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	804	0		0	80,4
DNK	SAN/2A3A4.	Tobias	Ila, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	51 799	51 748,42		99,9	50,58
DNK	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	601	418,4		69,62	60,1
DNK	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa; alarajoonide 22-32 ELi veed	589	321,3		54,55	58,9
DNK	SRX/03A-C.	Railased	IIIa püügipiirkonna ELi veed	50	7,92		15,84	5
DNK	SRX/2AC4-C	Railased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	9	2,79	0,3	34,33	0,9
DNK	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	59	3,39		5,75	5,9
DNK	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa; alarajoonide 22-32 ELi veed	13	0,77		5,92	1,3
ESP	ANE/9/3411	Anšoovis	IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	5 285,72	4 754,38		89,95	528,572
ESP	ANF/07.	Merikuratlased	VII	2 974	2 533,7		85,2	297,4
ESP	ANF/56-14	Merikuratlased	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	275	107,04		38,92	27,5

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot (1) (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
ESP	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	1 304	906,22		69,5	130,4
ESP	ANF/8C3411	Merikuratlased	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	2 036,92	1 592,71		78,19	203,692
ESP	BLI/12INT-	Sinine molva	XII püügipiirkonna rahvusvahelised veed	832,29	203,62		24,47	83,229
ESP	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	577,5	569,91	7,37	99,96	0,22
ESP	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2	0		0	0,2
ESP	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3	0		0	0,3
ESP	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	8 005	6 116,55	1 836,31	99,35	52,14
ESP	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	8 312	5 835,84		70,21	831,2
ESP	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	12 195,1	8 275,72		67,86	1 219,51
ESP	JAX/09.	Stauriid ja seotud kaaspüük	IX	9 787,77	8 160,6		83,38	978,777
ESP	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	5 510,1	5 505,97		99,93	4,13
ESP	LEZ/07.	Megrimid	VII	5 599	3 578,9		63,92	559,9
ESP	LEZ/56-14	Megrimid	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	424	208,12		49,08	42,4
ESP	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	601	418,23		69,59	60,1
ESP	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	877,7	657,16		74,87	87,77
ESP	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 457	1 600,71		65,15	245,7
ESP	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	1 374,8	284,53	200,74	35,3	137,48
ESP	NEP/08C.	Norra salehomaar	VIIIc	77	20,19		26,22	7,7

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
ESP	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	32	0,08		0,25	3,2
ESP	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	22	1,56		7,09	2,2
ESP	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	118	117,94		99,95	0,06
ESP	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 798	3 386,93	134,35	92,71	276,72
ESP	SBR/09-	Besuugo	IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	685	91,3	9	14,64	68,5
ESP	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10	0		0	1
ESP	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	122	119,77		98,17	2,23
ESP	SRX/67AKXD		Vla, Vlb ja VIIa-c, VIIe-k püügipiirkonna ELi veed	767	5,11	279,23	37,07	76,7
ESP	SRX/89-C.	Railased	VIII ja IX püügipiirkonna ELi veed	1 285	537,07	518,4	82,14	128,5
ESP	WHB/8C3411	Põhjaputassuu	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	11 013,9	5 975,21		54,25	1 101,39
ESP	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1	0		0	0,1
ESP	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	12	5,98		49,83	1,2
EST	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25-32 ELi veed	1 236,6	0	685,796	55,46	123,66
EST	HER/03D.RG	Räim	alarajoon 28.1	14 008	13 788,559		98,43	219,441
FIN	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25-32 ELi veed	1 680,92	0	1 512,153	89,96	168,092
FIN	HER/30/31.	Räim	alarajoonid 30-31	109 385	0	98 144,159	89,72	10 938,5
FRA	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	22	7,5		34,09	2,2
FRA	ANF/07.	Merikuratlased	VII	18 835	13 054,1		69,31	1 883,5
FRA	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	72	16,8		23,33	7,2

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FRA	ANF/56-14	Merikuratlased	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	2 516	1 660		65,98	251,6
FRA	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	7 786	5 541,4		71,17	778,6
FRA	ANF/8C3411	Merikuratlased	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	25	16,5		66	2,5
FRA	ARU/1/2.	Põhjaatlanti hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	9	0,3		3,33	0,9
FRA	ARU/34-C	Põhjaatlanti hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	8	1,5		18,75	0,8
FRA	ARU/567.	Põhjaatlanti hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8	0		0	0,8
FRA	BLI/12INT-	Sinine molva	XII püügipiirkonna rahvusvahelised veed	21	0		0	2,1
FRA	BLI/24-	Sinine molva	II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	27	9,3		34,44	2,7
FRA	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1 926,4	1 601,9		83,16	192,64
FRA	BSF/1234-	Süsisaba	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4	0,1		2,5	0,4
FRA	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 080,9	1 752,9		84,24	208,09
FRA	BSF/8910-	Süsisaba	VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	29	13,1		45,17	2,9
FRA	COD/07A.	Tursk	VIIa	16	1		6,25	1,6
FRA	COD/07D.	Tursk	VIIc	1 444	885,3		61,31	144,4
FRA	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	7 671	5 368,7		69,99	767,1
FRA	GFB/1012-	Lima-niituimluts	X ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10	0		0	1
FRA	GFB/1234-	Lima-niituimluts	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10	1		10	1
FRA	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	610	385,6	4,4	63,93	61
FRA	GFB/89-	Lima-niituimluts	VIII ja IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	35	34		97,14	1
FRA	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	118	111,6		94,58	6,4

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FRA	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	99	2,6		2,63	9,9
FRA	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	331	34,4		10,39	33,1
FRA	HAD/6B1214	Kilttursk	VIIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	408	0		0	40,8
FRA	HER/5B6ANB	Räim	Vb, VIIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	484	474,8		98,1	9,2
FRA	HER/7G-K.	Räim	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	1 384	3,6		0,26	138,4
FRA	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	567,5	391,9		69,06	56,75
FRA	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	13 474	12 086,4		89,7	1 347,4
FRA	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	14 830	12 191,7	1 116,4	89,74	1 483
FRA	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	827	210,1		25,41	82,7
FRA	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	231	54,2		23,46	23,1
FRA	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	10 747	8 720,7		81,15	1 074,7
FRA	LEZ/07.	Megrimid	VII	6 688	2 668		39,89	668,8
FRA	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	32	4,8		15	3,2
FRA	LEZ/56-14	Megrimid	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 646	125,4		7,62	164,6
FRA	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe	1 287	787		61,15	128,7
FRA	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	61	3,2		5,25	6,1
FRA	LIN/04-C	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	139	84,2		60,58	13,9
FRA	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	9	5,8		64,44	0,9

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FRA	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 622	1 909,9		72,84	262,2
FRA	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	4 416	518,9		11,75	441,6
FRA	NEP/08C.	Norra salehomaar	VIIIc	16	5,8		36,25	1,6
FRA	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	38	0		0	3,8
FRA	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	127	0		0	12,7
FRA	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIE	4 305	2 431,4		56,48	430,5
FRA	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	20	0		0	2
FRA	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIId ja VIIE	2 381	2 219,6		93,22	161,4
FRA	PLE/7FG.	Atlandi merilest	VIIIf ja VIIg	92,5	80,8		87,35	9,25
FRA	PLE/7HJK.	Atlandi merilest	VIIh, VIIj ja VIIk	66	61,7		93,48	4,3
FRA	POK/56-14	Põhjaatlantide süsikas	VI; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 970	2 652,2		89,3	297
FRA	RNG/124-	Kalju-tõmppeakala	I, II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11	0,2		1,82	1,1
FRA	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 297,17	1 180,5		51,39	229,717
FRA	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	149	0,9		0,6	14,9
FRA	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	69	51,5		74,64	6,9
FRA	SOL/07A.	Harilik merikeel	VIIa	2	0,2		10	0,2
FRA	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIId	3 286	2 530,6		77,01	328,6
FRA	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIE	285,5	261,4		91,56	24,1
FRA	SOL/24-C	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	791	632,9		80,01	79,1
FRA	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VIIIf ja VIIg	85	47,9		56,35	8,5

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
FRA	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	98	85,5		87,24	9,8
FRA	SOL/8AB.	Harilik merikeel	VIIIa ja VIIIb	4 077	3 716,6		91,16	360,4
FRA	SRX/07D.	Railased	VIIId püügipiirkonna ELi veed	744	198,6	477,2	90,83	68,2
FRA	SRX/2AC4-C	Railased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	74	18,4	29	64,05	7,4
FRA	SRX/67AKXD	Railased	Vla, Vlb ja VIIa-c, VIIe-k püügipiirkonna ELi veed	4 719	385,1	3 439,4	81,04	471,9
FRA	SRX/89-C.	Railased	VIII ja IX püügipiirkonna ELi veed	1 979	378,4	830,1	61,07	197,9
FRA	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	37	13,3		35,95	3,7
FRA	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	7	6,2		88,57	0,7
FRA	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	216,4	189,2		87,43	21,64
FRA	WHG/07A.	Merlang	VIIa	4	3,7		92,5	0,3
FRA	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	40	0,2		0,5	4
FRA	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	11 899	6 724,2		56,51	1 189,9
GBR	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11	0,4		3,64	1,1
GBR	ANF/07.	Merikuratlased	VII	6 814,55	5 333,2	148,8	80,45	681,455
GBR	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	8 199	4 827	338	63	819,9
GBR	ANF/56-14	Merikuratlased	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	2 011	1 682,7		83,67	201,1
GBR	ARU/1/2.	Põhjaatlanti hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	46	0		0	4,6
GBR	ARU/34-C	Põhjaatlanti hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	19	0		0	1,9
GBR	ARU/567.	Põhjaatlanti hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	267	4,6		1,72	26,7
GBR	BLI/12INT-	Sinine molva	XII püügipiirkonna rahvusvahelised veed	7	0		0	0,7

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
GBR	BLI/24-	Sinine molva	II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	13	1,4		10,77	1,3
GBR	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	75,6	46,6		61,64	7,56
GBR	BSF/1234-	Süsisaba	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4	0		0	0,4
GBR	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	38,6	34,4		89,12	3,86
GBR	COD/07A.	Tursk	VIIa	124	110,1		88,79	12,4
GBR	COD/07D.	Tursk	VII d	151,5	96,8		63,89	15,15
GBR	COD/7XAD34	Tursk	VII b, VII c, VII e–k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	865	688,8		79,63	86,5
GBR	GFB/1012-	Lima-niituimluts	X ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10	0		0	1
GBR	GFB/1234-	Lima-niituimluts	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	15	1,8		12	1,5
GBR	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	591	267		45,18	59,1
GBR	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	660	236,4		35,82	66
GBR	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4 935	4 043,5		81,94	493,5
GBR	HAD/6B1214	Kilttursk	VII b, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 008	577,2		19,19	300,8
GBR	HER/07A/MM	Räim	VIIa	5 696	5 676,3		99,65	19,7
GBR	HER/7G-K.	Räim	VII g, VII h, VII j ja VII k	28	1,2		4,29	2,8
GBR	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 839,8	1 816		98,71	23,8
GBR	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	5 186,9	4 750,9	103,6	93,59	332,4
GBR	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIA, VIIIb, VIIId ja VIIIE püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	15 997	14 520,2		90,77	1 476,8
GBR	LEZ/07.	Megrimid	VII	2 887,5	2 163,2		74,92	288,75
GBR	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 936	1 378,1		71,18	193,6

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
GBR	LEZ/56-14	Megrimid	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 173	674,1		57,47	117,3
GBR	LIN/04-C	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	2 152,7	1 978,3		91,9	174,4
GBR	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	9	6,7		74,44	0,9
GBR	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 058	2 535,5		82,91	305,8
GBR	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	7 766,2	7 124,6	134,2	93,47	507,4
GBR	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	19 851,5	10 655,8		53,68	1 985,15
GBR	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	15 261	13 840,5		90,69	1 420,5
GBR	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	506	156,3		30,89	50,6
GBR	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId ja VIIe	1 473,4	1 468		99,63	5,4
GBR	PLE/7HJK.	Atlandi merilest	VIIh, VIIj ja VIIk	40	37,3		93,25	2,7
GBR	POK/56-14	Põhjaatlantide süsikas	VI; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5 468,3	4 508,8		82,45	546,83
GBR	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	727	0		0	72,7
GBR	RNG/124-	Kalju-tõmppeakala	I, II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1	0			0,1
GBR	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	139	2,1		1,51	13,9
GBR	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	14	0		0	1,4
GBR	SAN/2A3A4.	Tobias	Ila, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	280	0		0	28
GBR	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11	0		0	1,1
GBR	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	24	1,2		5	2,4
GBR	SOL/07A.	Harilik merikeel	VIIa	37	20,8		56,22	3,7
GBR	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIIId	1 132	616,2		54,43	113,2

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
GBR	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	484,8	459,1		94,70	25,7
GBR	SOL/24-C	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 217	579,6		47,63	121,7
GBR	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VIIIf ja VIIg	204,1	168,9		82,75	20,41
GBR	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	78	46,2		59,23	7,8
GBR	SRX/07D.	Railased	VIIId püügipiirkonna ELi veed	159	8,7	124,3	83,65	15,9
GBR	SRX/2AC4-C	Railased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	774	90,1	557,5	83,67	77,4
GBR	SRX/67AKXD	Railased	VIa, VIb ja VIIa–c, VIIe–k püügipiirkonna ELi veed	2 814	128,4	1 817,3	69,14	281,4
GBR	SRX/89C-	Railased	VIII ja IX püügipiirkonna ELi veed	10	0		0	1
GBR	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	93	64,4		69,25	9,3
GBR	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	7	6,8		97,14	0,2
GBR	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	71,6	52,3		73,04	7,16
GBR	WHG/07A.	Merlang	VIIa	37	10,5		28,38	3,7
GBR	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	1 750	986,8		56,39	175
IRL	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11	0		0	1,1
IRL	ANF/07.	Merikuratlased	VII	3 371	3 256,051		96,59	114,949
IRL	ANF/56-14	Merikuratlased	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	613	559,644		91,3	53,356
IRL	ARU/34-C	Põhjaatlanti hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	8	0		0	0,8
IRL	ARU/567.	Põhjaatlanti hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	338	0		0	33,8
IRL	BLI/24-	Sinine molva	II ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4	0		0	0,4
IRL	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5	0,041		0,82	0,5
IRL	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1	0			0,1

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikult kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
IRL	COD/07A.	Tursk	VIIa	271	192,5		71,03	27,1
IRL	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	1 597	1 489,991		93,3	107,009
IRL	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	267	7,824		2,93	26,7
IRL	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	583	561,365		96,29	21,635
IRL	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	932	844,744		90,64	87,256
IRL	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	294	31,168		10,6	29,4
IRL	HER/07A/MM	Räim	VIIa	25	17,19		68,76	2,5
IRL	HER/5B6ANB	Räim	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 416	3 213,49		94,07	202,51
IRL	HER/6AS7BC	Räim	VIIb, VIIc püügipiirkond; VIaS	4 777	4 037,394		84,52	477,7
IRL	HER/7G-K.	Räim	VIIg, VIIh, VIIj and VIIk	18 320	16 584,548		90,53	1 735,452
IRL	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 873	1 850,101	0,741	98,82	22,158
IRL	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIB, VIIID ja VIIIE püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	46 791	45 306,486		96,83	1 484,514
IRL	LEZ/07.	Megrimid	VII	3 384	3 098,1		91,55	285,9
IRL	LEZ/56-14	Megrimid	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	483	332,2		68,78	48,3
IRL	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	671	635,48		94,71	35,52
IRL	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	10 533,8	9 743,982	608	98,27	181,818
IRL	NEP/*07U16	Norra salehomaar	VII (Porcupine'i madal – üksus 16)	659,80	608		92,15	51,8
IRL	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	211	28,501		13,51	21,1
IRL	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	848	107,413		12,67	84,8
IRL	POK/56-14	Põhjaatlanti süsikas	VI; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	440	363,691		82,66	44

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
IRL	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	187	0		0	18,7
IRL	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	7	0		0	0,7
IRL	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	6	0		0	0,6
IRL	SOL/07A.	Harilik merikeel	VIIa	58	51,442		88,69	5,8
IRL	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VII f ja VII g	37	32,799		88,65	3,7
IRL	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VII h, VII j ja VII k	194	85,031		43,83	19,4
IRL	SRX/67AKXD	Railased	VIa, VIb ja VIIa-c, VIIe-k püügipiirkonna ELi veed	1 311	277,698	975,598	95,6	57,704
IRL	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3	2,125		70,83	0,3
IRL	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	101	95,634		94,69	5,366
IRL	WHG/7X7A-C	Merlang	VII b, VII c, VII d, VII e, VII f, VII g, VII h, VII j ja VII k	6 102	5 836,044		95,64	265,956
LTU	BLI/12INT-	Sinine molva	XII püügipiirkonna rahvusvahelised veed	7	3,21		45,86	0,7
LTU	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25-32 ELi veed	4 664	0	2 482,827	53,23	466,4
LTU	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	48	38,35		79,9	4,8
LTU	SRX/67AKXD	Railased	VIa, VIb ja VIIa-c, VIIe-k püügipiirkonna ELi veed	21	0		0	2,1
LVA	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25-32 ELi veed	7 282	0	4 269,2	58,62	728,2
NLD	ANF/07.	Merikuratlased	VII	43	0,671		1,56	4,3
NLD	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	281	50,156		17,85	28,1
NLD	ANF/56-14	Merikuratlased	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	65	0		0	6,5
NLD	ARU/1/2.	Põhjaatlanti hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	17	0		0	1,7

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
NLD	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	39	0		0	3,9
NLD	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 136	1 784,522		56,9	313,6
NLD	COD/07D.	Tursk	VIIId	56,5	39,241		69,45	5,65
NLD	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	6	5,166		86,1	0,6
NLD	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	100	0		0	10
NLD	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	2	0		0	0,2
NLD	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb-k, VIII, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	90	64,66		71,84	9
NLD	HER/5B6ANB.	Räim	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 799	3 697,245		97,32	101,755
NLD	HER/6AS7BC	Räim	VIIb, VIIc püügipiirkond; VIaS	2	0		0	0,2
NLD	HER/7G-K.	Räim	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	1 499	1 363,631		90,97	135,369
NLD	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	112	111,977		99,98	0,023
NLD	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIE	18	1,416	6,198	42,3	1,8
NLD	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIE püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	71 420	65 194,416		91,28	6 225,584
NLD	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	26	15,09		58,04	2,6
NLD	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	6	0,237		3,95	0,6
NLD	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3	0,354		11,8	0,3
NLD	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 265	1 021,579		80,76	126,5
NLD	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10	0		0	1
NLD	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	1	0		0	0,1
NLD	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId ja VIIIE	65	64,289		98,91	0,711
NLD	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	59	0		0	5,9

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
NLD	SAN/2A3A4.	Tobias	Ila, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	366	317,07		86,63	36,6
NLD	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	12 465	9 064,5		72,72	1 246,5
NLD	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed	49	0		0	4,9
NLD	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	51	0		0	5,1
NLD	SRX/2AC4-C	Railased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	457	3,226	427,344	94,22	26,43
NLD	SRX/67AKXD	Railased	VIa, VIb ja VIIa–c, VIIe–k püügipiirkonna ELi veed	12	1,014	0,434	12,07	1,2
NLD	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	624	571,753		91,63	52,247
POL	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25–32 ELi veed	20 534	0	14 020,17	68,28	2 053,4
POL	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	30	0	0	0	3
PRT	ANE/9/3411	Anšoovis	IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	2 073,8	800,079		38,58	207,38
PRT	ANF/8C3411	Merikuratlased	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	934,35	811,583		86,86	93,435
PRT	BSF/8910-	Süsisaba	VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 044,58	2 918,887		95,87	125,693
PRT	BSF/C3412-	Süsisaba	CECAFi piirkonna 34.1.2 ELi ja rahvusvahelised veed	4 321	1 718,319		39,77	432,1
PRT	GFB/1012-	Lima-niituimluts	X ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	40	6,443		16,11	4
PRT	GFB/89-	Lima-niituimluts	VIII ja IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11	6,253		56,85	1,1
PRT	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	4 020	2 631,142		65,45	402
PRT	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	1 091	1 023,732		93,83	67,268
PRT	JAX/09.	Stauriid ja seotud kaaspüük	IX	22 758	18 229,242	325,945	81,53	2 275,8

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
PRT	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIB, VIIID ja VIIIE püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	21	0		0	2,1
PRT	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	192	163,84		85,33	19,2
PRT	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5	0,022		0,44	0,5
PRT	NEP/9/3411	Norra salehomaar	IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	205	176,724		86,21	20,5
PRT	SBR/09-	Besuugo	IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	182	117,817		64,73	18,2
PRT	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1 240	618,781		49,90	124
PRT	SRX/67AKXD-	Railased	Vla, Vlb ja VIIa-c, VIIe-k püügipiirkonna ELi veed	25	0,02		0,08	2,5
PRT	SRX/89-C.	Railased	VIII ja IX püügipiirkonna ELi veed	1 322	1 122,592		84,92	132,2
PRT	WHB/8C3411	Põhjaputassuu	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	2 496,98	2 385,035		95,52	111,945
SWE	COD/3DX32.	Tursk	alarajoonide 25-32 ELi veed	17 041	0	10 080,89	59,16	1 704,1
SWE	HER/30/31.	Räim	alarajoonid 30-31	7 975	0	6 459,58	81	797,5
SWE	HKE/3A/BCD	Euroopa merluus	IIla; alarajoonide 22-32 ELi veed	144	24,4		16,94	14,4
SWE	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIB, VIIID ja VIIIE püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	23	14,46		62,87	2,3
SWE	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	11	0,91		8,27	1,1
SWE	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIla; IIlb, IIlc, IIId püügipiirkonna ELi veed	23	19,28		83,83	2,3
SWE	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIla; alarajoonide 22-32 ELi veed	1 714	1 359,15		79,3	171,4
SWE	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	103	0		0	10,3
SWE	SAN/2A3A4.	Tobias	Ila, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	4 739	4 735,06		99,92	3,94
SWE	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIla; alarajoonide 22-32 ELi veed	30	29,66		98,87	0,34

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2012. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2012. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2012. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud (%)	Ülekantud kogus (tonnides)
SWE	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	6	0,01		0,17	0,6
SWE	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed	7	1,69		24,14	0,7

⁽¹⁾ Liikmesriigile asjakohaste püügivõimaluste määruste alusel kehtestatud kvoodid pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 (EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59) artikli 20 lõike 5 kohase püügivõimaluste vahetamise, määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohase kvootide ülekandmise ja/või nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 (ELT L 343, 22.12.2009, lk 1) artiklite 37 ja 105 kohase püügivõimaluste ümberjaotamise või vähendamise arvessevõtmist.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 324/2013,**9. aprill 2013,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. aprill 2013

*Komisjoni nimel
presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	65,4
	TN	109,2
	TR	121,8
	ZZ	98,8
0707 00 05	MA	116,3
	TR	137,0
	ZZ	126,7
0709 93 10	MA	91,2
	TR	113,1
	ZZ	102,2
0805 10 20	EG	47,5
	IL	71,8
	MA	84,7
	TN	67,7
	TR	65,2
	ZZ	67,4
0805 50 10	TR	76,9
	ZZ	76,9
0808 10 80	AR	106,6
	BR	93,2
	CL	109,3
	CN	78,3
	MK	29,8
	NZ	151,3
	US	247,6
	UY	106,8
	ZA	110,9
	ZZ	114,9
0808 30 90	AR	121,7
	CL	113,6
	CN	100,1
	TR	204,5
	US	182,0
	ZA	123,9
ZZ	141,0	

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

KOMISJONI OTSUS,

8. aprill 2013,

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/42/EÜ artikli 11 alusel Taani riigi poolt võetud meetme kohta, millega keelustati teatavat liiki mitmeotstarbelised pinnaseteisaldusmasinad

(teatavaks tehtud numbri C(2013) 1874 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/173/EL)

EUROOPA KOMISJON,

teerimisel ja valmistamisel arvestada ning masin tuleb varustada asjakohase kaitsva konstruktsiooniga, kui suurus seda võimaldab.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. mai 2006. aasta direktiivi 2006/42/EÜ, mis käsitleb masinaid ja millega muudetakse direktiivi 95/16/EÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

(1) Taani asutused teatasid direktiivi 2006/42/EÜ artikli 11 lõikes 2 sätestatud korra kohaselt komisjonile ja teistele liikmesriikidele meetmest, mis käsitleb *Multione S630* tüüpi masinaid, mille tootja on äriühing C.S.F. Srl., via Palù 6/8, 36040 Grumolo delle Abbadesse (Vicenza), Itaalia. Masin kandis CE-märgist ja sellega oli kaasas EÜ vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2006/42/EÜ, mis käsitleb masinaid, komisjoni direktiivile 2004/108/EÜ ⁽²⁾ elektromagnetilise ühilduvuse kohta ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2000/14/EÜ ⁽³⁾ välitingimustes kasutatavate seadmete määra kohta.

(2) *Multione S630* on mitmeotstarbeline pinnaseteisaldusmasin, millele saab paigaldada mitmesuguseid lisaseadmeid erinevate metsandus-, põllumajandus-, aiandus-, maastikukujundus-, teehooldus- ja ehitustoimingute jaoks.

(3) Taanit ajendas sellist meedet kehtestama asjaolu, et masin ei vastanud direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 3.4.4 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele, milles on öeldud, et kui iseliikuva masina operaatore töötamiskoht on masinas ja ohtu võivad tekitada kukkuvad esemed või materjal, tuleb seda masina projek-

(4) Taani asutused märkisid, et kuigi masina mitme kavandatud kasutusviisi puhul ohustasid masinas töötavat operaatorit kukkuvad esemed või materjal, oli masin turule lastud ilma kukkuvate esemete eest kaitsva konstruktsioonita. Taani asutused palusid tootjal võtta olukorra parandamiseks meetmeid. Kuna seda ei tehtud, keelasid Taani ametiasutused ilma kukkuvate esemete eest kaitsva konstruktsioonita *Multione S630* masinate turule laskmise ja andsid tootjale korralduse võtta parandusmeetmeid juba turule lastud masinate suhtes.

(5) Komisjon saatis tootjale kirja ja palus tootjal edastada oma tähelepanekud Taani meetme kohta. Tootja vastas, et tema arvates ei ole kukkuvate esemete eest kaitsva konstruktsiooni paigaldamine vajalik, kui masin tarnitakse tegevuseks, mille puhul ei ole kukkuvate esemete või materjali ohtu. Ühtlasi teatas tootja komisjonile, et Taani ametiasutuste meetmest tulenevalt tegelevad nad sellega, et tagada kukkuvate esemete eest kaitsva konstruktsiooni paigaldamine kõigile Taanis turule lastavatele masinatele.

(6) Direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punkti 1.1.2 alapunkti a kohaselt peab masin olema projekteeritud ja valmistatud nii, et see sobib oma funktsiooni täitmiseks ja et seda saab kasutada, seadistada ja hooldada ilma inimesi ohustamata, kui nimetatud toiminguid sooritatakse ettenähtud tingimuste kohaselt, arvestades ka selle iga põhjendatult ettenähtava väärkasutamise võimalust. Võetavate meetmete eesmärk peab olema õnnetusohu kõrvaldamine masina kogu ettenähtud kasutusaja jooksul, sealhulgas transpordi-, monteerimis-, demonteerimis-, blokeerimis- ja lammutamisetapil.

(7) *Multione S630* taolise mitmeotstarbelise masina puhul võidakse masin esmalt tarnida selliseks tegevuseks, millega ei kaasne kukkuvate esemete või materjali ohtu, kuid on tõenäoline, et eeldatava kasutusaja jooksul kasutatakse seda ka muudeks tegevusteks, mis seavad

⁽¹⁾ ELT L 157, 9.6.2006, lk 24.

⁽²⁾ ELT L 337, 13.11.2004, lk 13.

⁽³⁾ ELT L 162, 3.7.2000, lk 1.

operaatori sellisesse ohtu. Seega tuleb masina projekteerimisel ja valmistamisel arvestada kukkuvate esemete või materjali ohuga.

- (8) Taani ametiasutuste esitatud tõendite ja tootja tähelepainekute läbivaatamine kinnitab, et ilma kukkuvate esemete eest kaitsva konstruktsioonita *Multione S630* tüüpi masinad ei vasta direktiivi 2006/42/EÜ I lisa punktis 3.4.4 sätestatud olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele ning sellisest mittevastavusest tuleneb masinas töötava operaatori jaoks oht saada kukkuvate esemete või materjali tõttu raskelt vigas,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Taani ametiasutuste meede, millega keelustati ilma kukkuvate esemete eest kaitsva konstruktsioonita *Multione S630* tüüpi

masinate turule laskmine ja kohustati tootjat võtma parandusmeetmeid juba turule lastud masinate suhtes, on põhjendatud.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 8. aprill 2013

Komisjoni nimel

asepresident

Antonio TAJANI

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

8. aprill 2013,

millega kehtestatakse määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 79 lõike 1 kohane ELi inspektorite nimekiri

(teatavaks tehtud numbri C(2013) 1882 all)

(2013/174/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006,⁽¹⁾ eriti selle artikli 79 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1224/2009 on loodud ühenduse kontrolli-, seire- ja rakendamissüsteem, et tagada ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimine. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 kohaselt võivad ELi inspektorid ELi vetes ning ELi vetest väljaspool asuvatel ühenduse kalalaevaldel teha inspeksioone kõnealuse määruse kohaselt, ilma et see piiraks rannikuliikmesriikide esmavastutust. ELi inspektorite nimekiri kehtestatakse määruuses (EÜ) nr 1224/2009 sätestatud korras.
- (2) Komisjoni 8. aprilli 2011. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 404/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad,⁽²⁾ on kehtestatud Euroopa Liidus määrusega (EÜ) nr 1224/2009 loodud kontrollisüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad.
- (3) Rakendusmääruuses (EL) nr 404/2011 on sätestatud, et ELi inspektorite nimekiri võetakse vastu liikmesriikide ja Euroopa Kalanduskontrolli Ameti teatiste põhjal.

- (4) Esimene ELi inspektorite nimekiri võeti vastu komisjoni rakendusotsusega 2011/883/EL⁽³⁾. Rakendusmääruse (EL) nr 404/2011 artiklis 120 on sätestatud, et pärast esialgse nimekirja koostamist teatavad liikmesriigid ja Euroopa Kalanduskontrolli Amet komisjonile iga aasta oktoobrikuu kõigist muudatustest, mis nad soovivad nimekirjas teha järgmisel kalendriaastal, ning et komisjon muudab nimekirja vastavalt iga aasta 31. detsembriks.
- (5) Mõned liikmesriigid on edastanud teatiseid täieliku nimekirjaga oma riigi asjaomastest inspektoritest. Seepärast on asjakohane asendada rakendusotsusega 2011/883/EL kehtestatud nimekiri ja sätestada käesoleva otsuse lisas ELi inspektorite uus nimekiri, mis põhineb kõnealustel teatistel ja liikmesriikidest saadud teatistel paranduste kohta algses nimekirjas.
- (6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

ELi inspektorite nimekiri on sätestatud käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Rakendusotsus 2011/883/EL tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 8. aprill 2013

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Maria DAMANAKI

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.⁽²⁾ ELT L 112, 30.4.2011, lk 1.⁽³⁾ ELT L 343, 23.12.2011, lk 123.

LISA

MÄÄRUSE (EÜ) nr 1224/2009 ARTIKLI 79 LÕIKE 1 KOHANE ELI INSPEKTORITE NIMEKIRI

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
Belgia	De Vleeschouwer, Guy Devogel, Geert Lieben, Richard Monteyne, Ian		Hansen, Bruno Ellekær Hansen, Gunnar Beck Hansen, Henning Skødt Hansen, Ina Kjærgaard Hansen, Jan Duval Hansen, John Daugaard Hansen, Martin Hansen, Martin Baldur Hansen, Ole Hansen, Thomas Harbo, Christen Christensen Heldager, Peter Hestbek, Flemming Høgild, Lars Højrup, Torben Jaeger, Michael Wassermann Jensen, Anker Mark Jensen, Flemming Bergtop Jensen, Hanne Juul Jensen, Jimmy Langelund Jensen, Jonas Krøyer Jensen, Jørn Uth Jensen, Lars Henrik Jensen, Lone A. Jensen, René Sandholt Jespersen, René Johansen, Allan Johnsen, Stine Lykke Juul, Torben Justesen, Mogens Palle Jørgensen, Kristian Sandal Jørgensen, Lasse Elmgren Jørgensen, Ole Holmberg Karlsen, Jesper Herning Knudsen, Malene Knudsen, Niels Christian Knudsen, Ole Hvid Kofoed, Kim Windahl Kokholm, Peder Kristensen, Henrik Kristensen, Jeanne Marie Kristensen, Peter Holmgaard Larsen, Michael Søeballe Larsen, Peter Hjort Larsen, Tim Bonde
Bulgaaria	Kamenov, Vladimir Angelov Kerekov, Nikolay Ivanov		
Tšehhi Vabariik	Puudub		
Taani	Akselsen, Ole Andersen, Dan Søgård Andersen, Hanne Skjæmt Andersen, Lars Ole Andersen, Mogens Godsk Andersen, Niels Jørgen Anton Andersen, Peter Bunk Anderson, Jacob Edward Bache, René Bang, Mai Barrit, Jørgen Beck, Bjarne Baagø Bendtsen, Lars Kjærsgaard Bernholm, Kristian Burgwaldt Andersen, Martin Carl, Morten Hansen Christensen, Frantz Viggo Christensen, Jesper Just Christensen, Peter Grim Christensen, Thomas Christiansen, Michael Koustrup Damsgaard, Kresten Degn, Jesper Leon Due-Boje, Thomas Zinck Dølling, Robert Ebert, Thomas Axel Regaard Eiersted, Jesper Bech Eilers, Bjarne Elnef, Frank Godt Fick, Carsten Frandsen, Rene Brian Frederiksen, Torben Broe Gotved, Jesper Hovby Groth, Niels Grupe, Poul Gaarde, Børge Handrup, Jacob		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Lorenzen, Arne		Thomsen, Klaus Ringive Solgaard
	Lundbæk, Tommy Oldenborg		Thorsen, Michael
	Madsen, Arne		Trab, Jens Ole
	Madsen, Jens-Erik		Vistrup, Annette Klarlund
	Madsen, Johnny Gravesen		Wille, Claus
	Mortensen, Erik		Wind, Bernt Paul
	Mortensen, Jan Lindholdt		Østergård, Lars
	Møller, Gert		Aasted, Lars Jerne
	Munkholm, Iben		
	Nielsen, Christian	Saksamaa	Abs, Volker
	Nielsen, Dan Randum		Baumann, Jörg
	Nielsen, Dion		Bembenek, Jörg
	Nielsen, Hans Henrik		Bergmann, Udo
	Nielsen, Henrik		Bernhagen, Sven
	Nielsen, Henrik Frühstück		Bieder, Mathias
	Nielsen, Henrik Kruse		Birkholz, Siegfried
	Nielsen, Jeppe		Bloch, Ralf
	Nielsen, Tage Kim		Borchardt, Erwin
	Nielsen, Niels Kristian		Bordolo, Jan
	Nielsen, Steen		Borowy, Matthias
	Nielsen, Søren		Böshertz, Andreas
	Nielsen, Søren Egelund		Brunnlieb, Jürgen
	Nielsen, Trine Fris		Buchholz, Matthias
	Nørgaard, Max Reno Bang		Büttner, Harald
	Paulsen, Kim Thor		Cassens, Enno
	Pedersen, Bent Lykke		Christiansen, Dirk
	Pedersen, Claus		Claßen, Michael
	Pedersen, Knud Jan		Döhnert, Tilman
	Petersen, Christina Holmer		Drenkhahn, Michael
	Petersen, Henning Juul		Dürbrock, Dierk
	Petersen, Jimmy Torben		Ehlers, Klaus
	Porsmose, Tommy		Erdmann, Christian
	Poulsen, Bue		Fink, Jens
	Poulsen, Janni Branderup		Franke, Hermann
	Poulsen, John		Franz, Martin
	Ramm, Heine		Frenz, Sandro
	Risager, Preben		Garbe, Robert
	Rømer, Jan		Golz, Ulrich
	Schjoldager, Tim Rasmussen		Gräfe, Roland
	Schmidt, Stefan Göttische		Grawe, André
	Schou, Kasper		Griemberg, Lars
	Schultz, Flemming		Haase, Christian
	Siegumfeldt, Jeanette		Hänse, Dirk
	Simonsen, Kjeld		Hansen, Hagen
	Simonsen, Morten		Heidkamp, Max
	Skrivergaard, Lennart		Heisler, Lars
	Skaaning, Per		Herda, Heinrich
	Sørensen, Allan Lindgaard		Hickmann, Michael
	Thomsen, Bjarne Kondrup		Homeister, Alfred
			Hoyer, Oliver

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Käding, Christian		Welz, Henning
	Keidel, Quirin		Welz, Oliver
	Kersten, Mickel		Wessels, Heinz
	Klimeck, Uwe		Wichert, Peter
	Köhn, Thorsten		Wolken, Hans
	Kollath, Mark		
	Kopec, Reinhard	Eesti	Grossmann, Meit
	Kraack, Sönke		Lasn, Margus
	Krüger, Martin		Nigu, Silver
	Krüger, Torsten		Ninemaa, Endel
	Kupfer, Christian		Pai, Aare
	Kutschke, Holger		Ulla, Indrek
	Lange, Michael		Varblane, Viljar
	Lehmann, Jan	Iirimaa	Aherne, Robert
	Lorenzen, Alexander		Allen, Damien
	Lübke, Torsten		Amrien, Rudi
	Lühns, Carsten		Andersson, Kareen
	Möhring, Torsten		Andrews, Kevin
	Mücher, Martin		Ansbro, Mark
	Mundt, Mario		Armstrong, Stuart
	Nickel, Jörg		Barber, Kevin
	Nöckel, Stefan		Barrett, Elizabeth
	Pauls, Werner		Barrett, Brendan
	Perkuhn, Martin		Barrett, John
	Raabe, Karsten		Beale, Derek
	Radzanowski, Sven		Bones, Anthony
	Ramm, Jörg		Brandon, James
	Reimers, Andre		Brannigan, Stephen
	Remitz, Lutz		Breen, Kieran
	Rutz, Dietmar		Broderick, Michael
	Sauerwein, Dirk		Brophy, James
	Schmidt, Harald		Brophy, Paul
	Schmiedeberg, Christian		Browne, Joseph
	Schuchardt, Karsten		Browne, Patrick
	Schuler, Claas		Brunicardi, Michael
	Sehne, Dirk		Buckley, Anthony
	Skrey, Erich		Buckley, David
	Slabik, Peter		Bugler, Andrew
	Springer, Gunnar		Butler, David
	Stüber, Jan		Byrne, Kenneth
	Sturm, Jochen		Cagney, Daniel
	Sween, Gorm		Cahalane, Donnchadh
	Taubert, Christian		Campbell, Aoife
	Teetzmann, Julian		Carr, Kieran
	Thieme, Stefan		Casey Anthony
	Thomas, Raik		Casey, Alex
	Tiedemann, Harald		Chute, Killian
	Vetterick, Arno		Claffey, Seamus
	Wagner, Ralf		Clarke, Tadhg

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Cleary, James		Foran, Bryan
	Cloke, Niall		Forde, Cathal
	Coffey, Kevin		Fowler, Patrick
	Cogan, Gerard		Fox, Colm
	Coleman, Thomas		Freeman, Harry
	Collins, Damien		Gallagher, Damien
	Connery, Paul		Gallagher, Neil
	Cooper, Trevor		Gallagher, Paddy
	Corish, Cormac		Galvin, Rory
	Corrigan, Kieran		Galvin, Sarah
	Cosgrave, Thomas		Gannon, James
	Cotter, Jamie		Geaney, Gerard
	Cotter, Colm		Geraghty, Anthony
	Coughlan, Susan		Gleeson, Marie
	Graven, Cormac		Gormanly, Breda
	Crowley, Brian		Goulding, Josephine
	Cummins, William		Goulding, Donal
	Cunningham, Diarmuid		Greenwood, Mark
	Curran, Donal		Grogan, Suzanne
	Curtin, Brendan		Haigney, Vincent
	Daly, Brendan		Hamilton, Gillian
	Daly, Joseph		Hamilton, Gregory
	D'Arcy, Enna		Hamilton, Ken
	Devaney, Michael		Hamilton, Stewart
	Dicker, Philip		Hannon, Gary
	Doherty, Anita		Harding, James
	Doherty, Patrick		Harkin, Patrick
	Donaldson, Stuart		Harkins, Ciaran
	Downing, Erika		Harman, Mark
	Downing, Grace		Healy, Derek
	Downing, John		Healy, John
	Doyle, Cronan		Hederman, John
	Duane, Paul		Heffernan, Bernard
	Ducker, Nigel		Hegarty, Denis,
	Dullea, Michael		Hegarty, Paul
	Falvey, John		Henson, Marie
	Fanning, Grace		Hewson, Kevin
	Farrell, Brian		Hickey, Adrian
	Fealy, Gerard		Hickey, Michael
	Fenton, Gary		Horgan, Brian
	Ferguson, Kevin		Humphries, Daniel
	Finegan, Ultan		Irwin, Richard
	Fitzgerald, Brian,		Ivory, Sean
	Fitzgerald, Richard		Joyce, Michael
	Fitzpatrick, Gerard		Kavanagh, Ian
	Fleming, David		Keane, Brian
	Flynn, Alan		Kearney, Brendan
	Foley, Brendan		Keeley, David
	Foley, Kevin		Keirse, Gavin

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Kelly, Niall		Memery, David
	Kenneally, Jonathan		Meredith, Helen
	Kennedy, Liam,		Molloy, Darren
	Kennedy, Thomas		Molloy, John Paul
	Keogh, Mark		Moloney, Kara
	Kickham, Jon-Laurence		Moloney, Luke
	Kinsella, Gordon		Moore, Conor
	Kirwan, Conor		Morrison, Kevin
	Laide, Cathal		Mulcahy, Shane
	Landy, Glenn		Mulcahy, John
	Lane, Brian		Mullane, Paul
	Lane, Mary		Mullery, Alan
	Leahy, Brian		Mundy, Brendan
	Lenihan, Mark		Murphy, Barry
	Linehan, Sean		Murphy, Brian
	Lynch, Darren		Murphy, Claire
	Lynch, Gerard		Murphy, Enda
	Lynch, Grainne		Murphy, Honor
	Lynch, Robert		Murphy, John
	Mac Donald, Victor		Murran, Sean
	MacUnfraidh, Caoimhin		Murray, Paul
	MacGabhann, Declan		Nalty, Christopher
	Mackey, John		Nash, John
	Mallon, Keith		Ni Cionnach Pic, Dubheasa
	Malone, Robert		Nolan, Brian
	Maloney, Nessa		O'Brien, Claire,
	Maunsell, Blaithin		O'Brien, David
	McCarthy, Gavin		O'Brien, Jason
	McCarthy, Mark		O'Brien, Kenneth
	McCarthy, Michael		O'Callaghan, Maria
	McConnell, Clodagh		O'Ceallaigh, Kevin
	McGee, Noel		O'Connor, Diarmud
	McGlinchey, Martin		O'Donoghue, John
	McGrath, Owen		O'Donoghue, Niamh
	McGrath, Richard		O'Donovan, Diarmud
	McGroarty, John		O'Donovan, Michael
	McGroarty, Mark		O'Donovan, Thomas
	McGuckin, Martin		O'Dowd, Brendan
	McKeown, Amelia		O'Driscoll, Olan
	McLaughlin, Ronan		O'Flynn, Aisling
	McLoughlin, Gerard		O'Leary, David
	McLoughlin, John-Jack		O'Mahony, David
	McNamara, Paul		O'Mahony, Karl
	McParland, Cian		O'Mahony, Robert
	McPhilbin, Dwayne		O'Neachtain, Aonghus
	McCaffrey, Lesley		O'Regan, Alan
	McGroarty, Peter		O'Regan, Anthony
	McNamara, Ken		O'Reilly, Brendan
	McWilliams, Stuart		O'Seaghdha, Ciaran

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	O Shea, John		Twomey, Peter
	O Sullivan, Charles		Twomey, Thomas
	O Sullivan, Patricia		Valls Senties, Virginia
	O'Brien, Amanda		Wall, Daniel
	O'Donovan, Bernard		Wall, Vanessa
	O'Keefe, Olan		Wallace, Jason
	O'Neill, Shane		Wallace, Eugene
	O'Regan, Cliona		Walsh, Conleth
	O'Sullivan, Aileen		Walsh, Laurence
	Patterson, Adrienne		Walsh, Richard
	Pentony, Declan		Watson, Philip
	Peyronnet, Arnaud		Weldon, James
	Phipps, Kevin		Whelan, Mark
	Pierce, Paul		Whelehan, Jason
	Piper, David		White, John
	Plante, Maurice		Wickham, Laurence
	Plunkett, Thomas		Wilmot, Emmet
	Power-Moylotte, Gillian		Wise, James
	Prendergast, Kevin		
	Pyke, Gavin	Kreeka	Αγγελόπουλος, Χαράλαμπος
	Pyne, Alan		Αγιανιάν, Σπυρίδων
	Quigg, James		Αδαμοπούλου, Γεωργία
	Quigley, Declan		Ακουμιανάκης, Βασίλειος
	Quinn, James		Ακριβός, Δημήτριος
	Quinn, Michael		Αλεξανδρόπουλος, Ευστάθιος
	Reddin, Anthony		Αλεξίου Νικόλαος
	Reidy, Patrick		Αργυρακοπούλου, Αικατερίνη
	Ridge, Patrick		Βαίτσης Γεώργιος
	Roche, John		Βαρδαξής, Βασίλειος
	Rogers, Kevin		Βαρελόπουλος, Ευάγγελος
	Ryan, Fergal		Βελισσαρόπουλος, Αλέξανδρος
	Scalici, Fabio		Βεργίνης, Αναστάσιος
	Scanlon, Caroline		Βιδάλη, Μαρία
	Shaloo, Jim		Βορτελίνας, Γεώργιος
	Shanahan, Jacqueline		Βουρλέτσης, Σωτήριος
	Sheahan, Paudie		Γεωργαντζόπουλος Θεόδωρος
	Sheridan, Glenn		Γεωργατζής, Ιωάννης
	Shiels, Brian		Γιαννούσης, Βασίλειος
	Sills, Barry		Γκανατσούλα Ελένη
	Smith, Brian		Γκλεζάκος, Ανδρέας
	Smyth, Eoin		Γκορίτσας, Γεώργιος
	Snowdon, Edward		Γογοδώνης, Δημήτριος
	Stack, Stephen		Γρηγορίου, Αικατερίνη
	Sweetnam, Vincent		Δελημήτης, Βασίλειος
	Tarrant, Martin		Δημόπουλος, Απόστολος
	Tighe, Declan		Δοκιανάκης, Κωνσταντίνος
	Timon, Eric		Δούτσης, Δημήτριος
	Tortise, Charles		Δροσάκης, Σπυρίδων
	Turley, Mark		Ελευθερίου, Κωνσταντίνος
			Ευαγγελάτος, Νικόλαος

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Ζακυνθινός, Κωνσταντίνος		Ντόκος, Ευάγγελος
	Ζαμπετάκης, Νικόλαος		Ξακοπούλου, Χρυσάνθη
	Ζαφειράκης, Διονύσιος		Ξυπνητού, Βασιλική
	Ζησιμόπουλος, Νεκτάριος		Ουζουνόγλου, Ραλλού
	Ζουρμπαδέλος, Σταμούλης		Παναγιώτου Στυλιανός
	Ηλιάδης, Νικόλαος		Παπαδοπούλου, Μαρία-Ευαγγελία
	Καλαμάκης Ευάγγελος		Παπακωνσταντίνου, Νικόλαος
	Καλαμάρης, Χαρίδημος		Παπαλεονάρδος, Δημοσθένης
	Καλλίνικος, Κωνσταντίνος		Παρδάλης Αριστοτέλης
	Καλογεράκης, Γεώργιος		Πάρος Νικόλαος
	Καλογήρου, Νικόλαος		Πασβαντής Ιωάννης
	Καρανάσιος Γεώργιος		Πασχαλάκης, Χρήστος
	Καρυσιανός Στέφανος		Πατεράκης, Γεώργιος
	Κατημερτζόγλου, Στέλιος		Πάτσης, Χρήστος
	Κατσακούλης, Παράσχος		Πέγιος, Γεώργιος
	Κατσάμπας, Νικόλαος		Πετμέζα Αγγελική-Ειρήνη
	Κάτσης Αναστάσιος		Πιπιγκάκης Νικόλαος
	Καψάσκης, Παρασκευάς		Πλατής, Κωνσταντίνος
	Κοκκάλας, Νικόλαος		Ρήγα, Κυριακή
	Κοκολογιαννάκης, Ευάγγελος		Ρηγούλης, Ζαχαρίας
	Κοντοβάς, Γρηγόριος		Ριακοτάκης, Δημήτριος
	Κοντογιάννης, Κωνσταντίνος		Ριζοπούλου, Αγγελική
	Κοντογιάννης, Νέστωρας		Σαραντάκος, Ιωάννης
	Κοντός Παναγιώτης		Σαραντίδης Ιωάννης
	Κουζίλου, Σταυρούλα		Σιγανός, Εμμανουήλ
	Κουκάρας, Ευάγγελος		Σλανκίδης, Βασίλειος
	Κουκλατζής, Δημήτριος		Σταματελάτος, Σπυρίδων
	Κουλαξίδης, Δρακούλης		Σταυροπούλου Μαρία-Αμαρυλλίς
	Κουμπανάκη, Θεοδώρα		Σταυρουλάκης, Γεώργιος
	Κουρούλης, Στυλιανός		Στουπάκης Μιχαήλ
	Κραουνάκης, Γεώργιος		Στρατηγάκης, Διονύσιος-Γεώργιος
	Κωνστάντος, Γεώργιος		Στρατιδάκη, Χρυσή
	Κωστάκης, Μιχαήλ		Συρίγος, Σπυρίδων
	Κωστόπουλος, Νικόλαος		Σφακιανάκης, Εμμανουήλ
	Μαίλης, Στέφανος		Σωτηροπούλου Ελένη
	Μαλαφούρης, Σπυρίδων		Τελεμές, Χριστόδουλος
	Μανούσος, Αντώνιος		Τετράδη, Γεωργία
	Μανωλουδάκης, Ιωάννης		Τοπάλογλου, Κωνσταντίνος
	Μαραγκού, Άννα		Τουρουλίτης Χριστόφορος
	Μαργώνης, Γεώργιος		Τζεσούρης, Γεώργιος
	Μαχαριδής, Νικόλαος		Τζιόλας, Ιωάννης
	Μολυβιάτης Βασίλειος		Τρίχας, Χρήστος
	Μόριτς, Ελευθέριος		Τσαπατσάφης, Νικόλαος
	Μόσχος, Δημήτριος		Τσαχπάζης, Δημήτριος
	Μπάρλας, Αθανάσιος		Τσέλης, Ανδρέας
	Μπεθάνης, Γεώργιος		Τσιμηρίκα, Αγγελική
	Μπερζιργιάννης, Αντώνιος		Τσούμας, Σπυρίδων
	Μπίχας, Βασίλειος		Φόρας, Γεώργιος
	Μπραουδάκης, Γεώργιος		Φραζής, Εμμανουήλ

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Χαμαλίδης, Βασίλειος Χαριτάκης, Ανδρέας Χασανίδης, Γεώργιος Χατζηπασχάλης, Κωνσταντίνος Χρηστέας, Κυριάκος Ψαρράς, Άγγελος Ψηλός, Κωνσταντίνος		Lado Codesido, Beatriz Lastra Torre, Ruth Lestón Leal, Juan Manuel López González, María Lorenzo Sentis, José Manuel Marra-López Porta, Julio Martínez González, Jesús Martínez Velasco, Carolina Mayoral Vázquez, Fernando Mayoral Vázquez, Gonzalo Mayordomo Montiel, Jaime Medina García, Estebán Méndez-Villamil Mata, María Menéndez Fernández, Manuel J. Miranda Almón, Fernando Molina Romero, José António Ochando Ramos, Ana María Orgueira Pérez, M ^a Vanesa Ortigueira Gil, Adolfo Ossorio González, Carlos Ovejero González, David Pérez González, Virgilio Perujo Dávalos, Florencio Piñón Lourido, Jesús Ponte Fernández, Gerardo Prieto Estévez, Laura Ríos Cidrás, Manuel Ríos Cidrás, Xosé Rodríguez Bonet, Jordi Rodríguez Moreno, Alberto Rodríguez Muñoz, José Manuel Rueda Aguirre, Luzdivina Ruiz Gómez, Sònia Saavedra España, Jesús Sáenz Arceche, Idola Sánchez Sánchez, Esmeralda Santalices López, Marta Santos Maneiro, José Tomás Santos Pinilla, Beatriz Sendra Gamero, M ^a Esther Serrano Sánchez, Daniel Sieira Rodríguez, José Tenorio Rodríguez, José Luis Torre González, Miguel Á. Tubío Rodríguez, Xosé Unzurrunzaga Campoy, José María Valcarce Arenas, Paula Isabel Vásquez Pérez, Ivan Vázquez Pérez, Juana M ^a
Hispaania	Abalde Novas, Tomás Acuña Barros, José Antonio Almagro Carrobles, Jorge Alonso Sánchez, Beatriz Álvarez Gómez, Marco Antonio Amunárriz Emazabel, Sebastián Avedillo Contreras, Buenaventura Barandalla Hernando, Eduardo Boy Carmona, Esther Boy Carmona, Sara Bravo Téllez, Guillermo Brotos Martínez, José Jordi Calderón Gómez, José Gabriel Carmona Mazaira, Manuel Carro Martínez, Pedro Chamizo Catalán, Carlos Climent de Castro, Luis Miguel Cortés Fernández, Natalia Couce Prieto, Carlos Criado Bará, Bernardo Del Castillo Jurado, Ángeles Del Hierro Suances, Javier Del Hierro Suances, María Fariña Clavero, Irene Fernández Costas, Antonio Ferreño Martínez, José Antonio Fontán Aldereguía, Manuel Fontanet Domenech, Felipe García Antoni, Mónica García González, Francisco Javier García Merchán, Marta García Simonet, Cristina Garrido Álvarez, Santiago Genovés Ferriols, José Carlos Gil Gamundi, Juan Luis Gómez Delgado, Raquel González Fernández, Manuel A. González Fernández, Marta Guerrero Claros, María Gundín Payero, Laura Gutiérrez Tudela, Manuel Iglesias Prada, Juan Antonio		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Vega García, Francisco M. Vicente Castro, José Vidal Maneiro, Juan Manuel Yeregui Velasco, Pablo Zamora de Pedro, Carlos		Pasquereau, Rebecca Peron, Olivier Peron, Pascal Radius, Caroline Richou, Fabrice Rondeau, Arnold Rousselet, Pascal Semelin, Gérard Serna, Mathieu Trividic, Bernard Vilbois, Pierre Villenave, Patrick Villenave, Yorrick
Prantsusmaa	Belz, Jean-Pierre Ben Khemis, Patricia Beyaert, Frédéric Bigot, Jean-Paul Bon, Philippe Bouniol, Grégory Bourbigot, Jean-Marc Cacitti, Raymond Caillat, Marc Celton Arnaud Ceres, Michel Crochard, Thierry Croville, Serge Curaudeau, Patrick Daden, Nicolas Dambon, François Darsu, Philippe Davies, Philippe Deric, William Desson, Patrick Dolou, Claude Donnart, Christian Ducrocq, Philippe Fernandez, Gabriel Fortier, Eric Fouchet, Michel Fournier, Philippe Gehanne, Laurent Gloaguen, Maurice Guillemette, Jean Luc Harel, David Hitier, Sébastien Isore, Pascal Le Corre, Joseph Le Cousin, Jean-Luc Le Dreau, Gilbert Lescroel, Yann Maingraud, Dominique Malassigne, Jean-Paul Masseaux, Yanick Menuge, Gilles Moussaron, Hervé Moussay, David Ogor, Bernard	Itaalia	Abate, Massimiliano Abbate, Marco Affinita, Enrico Albani, Emidio Apollonio, Cristian Aprile, Giulio Aquilano, Donato Barraco, Francesco Basile, Giuseppe Benvenuto, Salvatore Giovanni Bernadini, Stefano Biondo, Fortunato Bizzari, Simona Bizzarro, Federico Boccoli, Fabrizio Bonsignore, Antonino Bove, Gian Luigi Burlando, Michele Caiazza, Luigia Calandrino, Salvatore Cambareri, Michelangelo Cappa, Euplio Cappeli, Salvatore Carafa, Simone Carini, Vito Carta, Sebastiano Castellano, Sergio Cau, Dario Cesareo, Michele Chionchio, Alessandro Cianci, Vincenzo Cignini, Innocenzo Colarossi, Mauro Colazzo, Massimiliano Comuzzi, Alberto Conte, Fabio

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Conte, Plinio		L'Abbate, Giuseppe
	Corallo, Domenico		La Porta, Santi Alessandro
	Cormio, Carlo		Lambertucci, Alessandro
	Cortese, Raffaele		Lanza, Alfredo
	Costanzo, Antonio		Leto, Antonio
	Criscuolo, Enrico		Lo Pinto, Nicola
	Croce, Aldo		Lo Priesti, Matteo
	Cuciniello, Luigi		Loggia, Carlo
	D'Acunto, Francesco		Lombardi, Pasquale
	D'Agostino, Gianluca		Longo, Pierino Paolo
	D'Amato, Fabio		Maggio, Giuseppe
	D'Aniello, Annunziata		Magnolo, Lorenzo Giovanni
	D'Arrigo, Antonio		Maio, Giuseppe
	De Crescenzo, Salvatore		Maltese, Franco
	De Pinto, Giuseppe		Marceca, Giuseppe
	De Quarto, Enrico		Mariotti, Massimiliano
	Del Monaco, Ettore		Marrello Luigi
	Di Benedetto, Luigi		Martina, Francesco
	Di Domenico, Marco		Martinez, Giuliano
	Di Donato, Eliana		Marzio, Paolo
	Doria, Angelo		Mastrobattista, Giovanni Eligio
	D'Orsi, Francesco Paolo		Matera, Riccardo
	Errante, Domenico		Messina, Gianluca
	Esibini, Daniele		Mino, Alessandro
	Esposito, Francesco		Monaco, Paolo
	Esposito Robertino		Morelli, Alessio
	Fanizzi, Tommaso		Mostacci, Sergio Massimo
	Fava, Antonello		Mugnaini, Dany
	Ferrara, Manfred		Musella, Stefano
	Fioravanti, Andrea		Nacarlo, Amadeo
	Fiore, Fabrizio		Nardelli, Giuseppe
	Fogliano, Pasquale		Negro, Mirco
	Folliero, Alessandro		Novaro, Giovanni
	Francolino, Giuseppe		Palombella, Fabio Luigi
	Fuggetta, Pasquale		Panconi, Federico
	Gallo, Antonio		Pantaleo, Cosimo
	Gangemi, Roberto		Paolillo, Francesco
	Genchi, Paolo		Patalano, Andrea
	Giannone, Giuseppe Claudio		Pavese, Paolo
	Giovanone, Vittorio		Pepe, Angelo
	Gismondi, Tommaso		Petruzzi, Giulia
	Golizia, Pasquale		Pino, Filippo
	Graziani, Walter		Piroddi, Paola
	Greco, Giuseppe		Pisino, Tommaso
	Guida, Giuseppe		Pistorio, Angelo
	Guido, Alessandro		Poli, Mario
	Guzzi, Davide		Porru, Massimiliano
	Iemma, Oreste		Postiglione, Vito
	Isaia, Sergio		Praticó, Daniele

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Preziosi, Pietro Puddinu, Fabrizio Puleo, Isidoro Quinci, Gianbattista Rallo, Tommaso Rivalta, Fabio Romanazzi, Francesco Romanazzi, Valentina Ronca, Gianluca Rossano, Michele Sacco, Giuseppe Salce, Paolo Santini, Paolo Sarpi, Stefano Sassanelli, Michele Schiattino, Andrea Sebastio, Luciano Siano, Gianluca Silvia, Salvatore Siniscalchi, Francesco Solidoro, Sergio Antonio Spagnuolo, Matteo Stramandino, Rosario Sufrà, Emanuele Tersigni, Tonino Tesauro, Antonio Tescione, Francesco Tesone, Luca Tordoni, Maurizio Torrise, Ivano Trapani, Salvatore Triolo, Alessandro Troiano, Primiano Tumbarello, Davide Tumminello, Salvatore Turiano, Giuseppe Uopi, Alessandro Vangelo, Pietro Vellucci, Alfredo Ventriglia, Felice Vero, Pietro Virdis, Antonio Vitali, Daniele Zaccaro, Giuseppe Saverio Zippo, Luigi		Flori, Panayiota Fylaktou, Anthi Georgiou, Markella Hadjialexandreou, Kyriacos Heracleous, Andri Ioannou, Georgios Ioannou, Theodosis Karayiannis, Christos Konnaris, Kostas Korovesis, Christos Kyriacou, Kyriacos Kyriacou, Yiannos Michael, Michael Nicolaou Nicolas Panagopoulos, Argyris Papadopoulos, Andreas Pavlou George Prodromu, Pantelis Savvides, Andreas
		Läti	Barsukovs, Vladislavs Brants, Jānis Brente, Elmārs Caune, Vizma Gronska, Ieva Holštroms, Arturs Kalējs, Rūdolfs Klagišs, Felikss Kozlovskis, Roland Leja, Jānis Naumova, Daina Priediens, Ainars Pūsīlds, Aigars Putniņš, Raitis Sproģis, Eduards Štraubis, Valērijs Upmale, Sarmīte Veide, Andris Veinbergs, Miks Zemture, Viola
		Leedu	Balnis, Algirdas Jonaitis, Arūnas Kazlauskas, Tomas Lendzbergas, Erlandas Vaitkus, Giedrius Zartun, Vitalij
Küpros	Apostolou, Antri Aygousti, Antonis Christodoulou, Lakis Christoforou, Christiana Christou, Nikoletta		
		Luksemburg	Puudub

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
Ungari	Puudub		Freke, Hans Kleinen, Tom Kleczewski-Schoon, Anneke Koenen, Gerard Kraaijenoord, Jaap Kramer, Willem Krijnen, Hans Kwakman, Jeroen Leenheer, Adrie Meijer, Cor Meijer, Willem Miedema, Anco Parlevliet, Koos Ros, Michel Schekkerman, Cees Schneider, Leendert Tervelde, Lex van den Berg, Dirk van der Molen, Ton van der Veer, Siemen Velt, Ernst Weijtmans, Peer Wijbenga, Arjan Wijkhuisen, Eddy Zegel, Gerrit Zevenbergen, Jan
Malta	Abela, Claire Agius, Jesmond Balzan, Gilbert Bonello, Shaun Borg, Anthony Brimmer, Christopher Busutill, Amadeo Cachia, Pierre Carabott, Paul Carabott, Stephen Cardona, Emanuel Caruana, Francis Caruana, Raymond Caruana Russel Cassar, Jonathan Cauchi, Marco Cutajar, Alex Farrugia, Joseph Farrugia, Omar Gatt, William Galea, Alex Grech, Felix Grech, James.L. Micallef, Charlo Mifsud, Michael Muscat, Carlo Nappa, Jason Psaila, Kevin Santillo Edward Sciberras, Christopher Sciicluna, Etienne Seguna, Marvin Tabone, Mark Theuma, Johan Vella, Leo Xuereb, Glen Zahra, Dione	Austria	Puudub
		Poola	Anulewicz, Adam Augustynowicz, Mariusz Bartczak, Tomasz Dębski, Jarosław Domachowski, Marian Górski, Marcin Jamioł, Waldemar Jóźwiak, Marek Kasperek, Stanisław Kołodziejczak, Michał Konefał, Szymon Kościelny, Jarosław Kozłowski, Piotr Kucharski, Tadeusz Kunachowicz, Tomasz Łukaszewicz, Paweł Łuczkiewicz, Tomasz Niewiadomski, Piotr Nowak, Włodzimierz Patyk, Konrad Prażanowski, Krystian
Madalmaad	Altoffer Wim Bakker, Jan Bastiaan, Robert. Beij, Wim Boone, Jan Kees de Boer, Meindert de Kort, Maarten de Mol, Gert Dieke, Richard Duinstra, Jacob		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Sikora, Marek Skibior, Sławomir Słowinski, Roman Smolarski, Łukasz Sokołowski, Paweł Szumicki, Tomasz Tomaszewski, Tomasz Trzepacz, Michał Wereszczyński, Leszek Wiliński, Adam Zięba, Marcin		Andersson, Andréa Andersson, Per-Olof Andersson, Per-Olof Vidar Antonsson, Jan-Eric Bergman, Daniel Bjerner, Martin Boussard, Peter Cardell, Christina Carlsson, Christian Cederlund, Kenneth Englund, Raymond Eriksson, Örjan Falk, David Frejd, Maud Granholm, Björn Göransson, Roger Havh, Johan Hellberg, Stefan Ingeby-Olsson, Lena Jakobsson, Magnus Jeppsson, Tobias Johansson, Daniel Johansson, Klas Johansson, Thomas Jönsson, Dennis Joxelius, Paul Karlsson, Zineth Karlsson-Fonseca, Antónia Kempe, Clas Kjällgren, Curt Kurtsson, Morgan Lahovary, Oscar Larsson, Mats Lindved, Martin Malmström, John Mattson, Olof Nilsson, Pierre Norrby, Bengt Norrby, Tom Näsman, Lars Olovsson, Bo Olsson, Kenneth Olsson, Lars Österlind, Andreas Palmén, Lars-Erik Penson, Lena Persson, Göran Persson, Mats Peterson, Jan
Portugal	Albuquerque, José Canato, Francisco Carvalho, Ricardo Coelho, Alexandre Diogo, João Ferreira, Carlos Fonseca, Álvaro Franco, Jorge Moura, Nuno Silva, António Miguel		
Rumeenia	Chiriac, Marian Dinu, Aurel Gheorghe, Petrică-Puiu Manole, Manuela Mănăilă, Marian Sorinel Panaiteescu, Lorin Rusu, Laurențiu		
Sloveenia	Smoje, Robert Smoje, Vinko		
Slovakkia	Puudub		
Soome	Heikkinen, Pertti Hiltunen, Jouni Komulainen, Unto Koivisto, Kare Lähde, Jukka Linder, Jukka Nikiforow, Mikael Ruotsalainen, Eeva Sundqvist, Lars Suominen, Ari Suominen, Paavo Toivonen, Ville Ulenius, Niklas		
Rootsi	Åberg, Christian Ahnlund, Jenny		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Petterson, Joel Petterson, Johan Philipsson, Gunnar Piltonen, Janne Podsedkowski, Zenek Reuterljung, Thomas Sandblom, Örjan Sjödín, Ronny Skölderud, Svante Snäckerström, Leif Söderblom, Anna Stenmark, Richard Strandberg, Magnus Stührenberg, Björn Svensserud, Anders Svensson, Rutger Tillawi, Peter Toresson, Martin Turesson, Andreas Ulmstedt, Håkan Wallin, Bo Westberg, David Wigzell, Andreas Wilson, Pierre		Corner, Nigel Craig, Ian Craig, Stephen Croucher, Tim Crowe, Michael Cullen, Donna Cunningham, George Davey, Andy Davis, Danielle Dawkins, Matthew Deadman, Ross Douglas, Sean Draper, Peter Dunkerely, Sabrina Durbin, William Ebdy, Jim Eccles, David Ellison, Peter Evans, David Faulds, Mike Fenwick, Peter Ferguson, Adam Ferguson, Simon Ferrari, Richard Fitzpatrick, DeeAnn Fletcher, Norman Fletcher, Paul Flint, Toby Ford-Keyte, Graham Fordham, Philip Foster, Pam Fraser, Uilleam Fullerton, Gareth Gibson, Philip Gooding, Colin Goodwin, Aaron Gough, Callum Graham, Chris Gray, Sam Gregor, Stuart Griffin, Stuart Griffiths, Greg Gristwood, Malcolm Hall, Katherine Hamilton, Ian Hanbury, Rachel Harris, William Hay, David Hay, John
Ühendkuningriik	Alexander, Stephen Anderson, Mark Anderson, Reid Bailey Roberta Barclay, Michael Bateman, Pia Bell, Stuart Billson, Carol Blower, Amy Bowers, Claire Boyce, Sean Brough, Derek Bruce, John Buttery Stephanie Caldwell, Mark Calvert, Lauren Campbell, Colin Campbell, Iain Campbell, Jonathan Campbell, Murray Carpenter, Bryony Carroll, David Coleman, Alex Cook, David Corden, Adam		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Hazel, Tom		McKeown, Nick
	Hember, Marcus		McMillan, Robert
	Henderson, Rod		McQuillan, David
	Henning, Alan		Merrilees, Kenny
	Hepburn, Ian		Mills, John
	Hepburn, Jim		Milne, Roderick
	Hepples, Stephen		Mitchell, Hugh
	Higgins, Frank		Mitchell, John
	Hill, Katie		Morris, Chris
	Holbrook, Joanna		Morrison, Donald
	Hughes, Greta		Muir, James
	Inglesby, Paul		Mynard, Nick
	Irish, Rachel		Nelson, Paul
	John, Barrie		Newlands, Andrew
	Johnson, Paul		Nicholson, Chris
	Johnston, Steve		North, Philip
	Johnston, Isobel		O'Hare, Jonathon
	Kelly, Kevin		Oakley, Sarah
	Kemp, Gareth		Ord, Vivian
	Kilbride, Paul		Owen, Gary
	Laird, Iain		Page, Tim
	Law, Garry		Parr, Jonathan
	Legge, James		Pateman, Jason
	Lindsay, Andrew		Paterson, Craig
	Lister, Jane		Paterson, Kelly
	Livingston, Andrew		Paton, Robert
	Lockwood, Mark		Perry, Andrew
	MacCallum, Archie		Phillips, Michael
	MacEachan, Iain		Pole Mark
	MacGregor, Duncan		Pool, Beshlie
	MacIver, Roderick		Poulding, Daniel
	MacLean, Paula		Powell, Greg
	MacLean, Robin		Pringle, Geoff
	Marshall, Phil		Putt, David
	Mason, John		Quilter, George
	Mason, Liam		Quinn, Barry
	Mason, Roger		Radford, Angus
	Matheson, Louise		Raine, Katherine
	McAlister, Gerald		Rawlinson, Kat
	McBain, Billy		Reeves, Adam
	McCaughan, Mark		Reeves, Jennie
	McComiskey, Stephen		Reid, Adam
	McCowan, Alisdair		Reid, Peter
	McCrinkle, John		Rendall, Colin
	McCubbin, Stuart		Richardson, David
	McCusker, Simon		Richens, Peter
	McDonnell, Alistair		Riley, Joanne
	McHardy, Adam		Roberts, Julian
	McKenzie, Gregor		Robertson, Tom

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Robinson, Neil Skelton, Richard Skillen, Damien Smart, Barrie Smith, Don Smith, Pam Sooben, Jeremy Steele, Gordon Stipetic, John Strang, Nicol Stray, Sloyan Styles, Mario Sutton, Andrew Taylor, Mark Templeton, John Thain, Marc Thomas, Dan Thompson, Gerald Todd, Ian Turner, Patrick Watt, Barbara Ward, Daniel Ward, Mark Warren, John Warren, Watt Watson, Stacey Watt, James Wellum, Neil Wensley, Phil Weychan, Paul Whelton, Karen Whitby, Phil White, Clare Wilkinson, Dave Williams, Carolyn Williams, Justin Williford, Susie Wilson, Tom Wood, Ben Worsnop, Mark Wright, Nicholas Yuille, Derek	Euroopa Komisjon	Alcaide, Mario Aláez Pons, Ester Ansell, Neil Casier, Maarten Daly, James Duarte, Rafael Grevsen, Dorthe Janiak, Katarzyna Janakakis, Marta Jensen Ulrik Jiménez Alvarez, Ignacio Lansley, Jon Leskinen Jari Libioulle Jean-Marc Pagliarani, Giuliano Sakas, Remigijus Skountis Vasileios Skrey, Hans Spezzani, Aronne Stulgis, Maris Ulman-Kuuskman, Els Viva, Claudio
		Euroopa Kalandus- kontrolli Amet	Allen, Patrick Cederrand, Stephen Chapel, Vincent De Almeida Pires, Maria Teresa Del Hierro, Belén Del Zompo, Michele Dias Garçao, José Fulton, Grant Koskinen, Aki Lesueur, Sylvain Magnolo, Lorenzo Mueller, Wolfgang Nuevo Alarcón, Miguel Papaioannou, Themis Pinto, Pedro Quelch, Glenn Roobrouck, Christ Sorensen, Svend Spaniol, Petra Stewart, William Tahon, Sven

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

8. aprill 2013,

liidu rahalise toetuse kohta, mida antakse nõukogu määruse (EÜ) nr 247/2006 kohaselt taimi ja taimseid saadusi kahjustavate organismide tõrje programmi jaoks Prantsusmaa ülemeredepartemangudes 2013. aastal

(teatavaks tehtud numbri C(2013) 1934 all)

(Ainult prantsuskeelne tekst on autentne)

(2013/175/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. jaanuari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 247/2006, millega sätestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 17 lõike 3 esimese lõigu esimest lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Prantsusmaa ametiasutused esitasid 12. novembril 2012 komisjonile Prantsusmaa ülemeredepartemangudes rakendatavaid taimetervisemeetmeid käsitleva 2013. aasta programmi. Kõnealuses programmis täpsustatakse eesmärgi, oodatavaid tulemusi, võetavaid meetmeid, nende kestust ja maksumust liidu võimaliku rahalist toetuse saamiseks.
- (2) Kõnealuses programmis ettenähtud meetmed vastavad nõuetele, mis on sätestatud komisjoni 10. septembri 2007. aasta otsuses 2007/609/EÜ abikõlblike meetmete määramise kohta ühenduse toetuse saamiseks taimede või taimsetele saadustele kahjulike organismide tõrje programmidele Prantsusmaa ülemeredepartemangudes, Assooridel ja Madeiral ⁽²⁾.
- (3) Komisjon on programmis sätestatud meetmeid hinnanud ja neid arutati 22.–23. novembril 2012 kokku tulnud taimetervise alalises komitees. Muudetud rahastamistabel esitati 15. veebruaril 2013. Selle tulemusena leiab komisjon, et programm ja selle eesmärgid vastavad määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 17 lõike 1 nõuetele.
- (4) Liidu rahalise toetuse asjakohane ülemäär tuleks kehtestada kooskõlas määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 17 lõikega 3 ning maksmine peab toimuma Prantsusmaa esitatud dokumentide põhjal.
- (5) Liidu rahalist toetust taimetervisemeetmetele rahastatakse Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondist kooskõlas nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) ⁽³⁾ artikli 3 lõike 2 punktiga a. Kõnealuste meetmete finantskontrolli teostatakse nimetatud määruse artiklite 9, 36 ja 37 alusel.

- (6) Kooskõlas nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) ⁽⁴⁾ artikliga 75 ja komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 (millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽⁵⁾ artikli 90 lõikega 1 teeb volitused saanud institutsioon või ametiasutus enne liidu eelarve kulukohustuste võtmist rahastamisotsuse, milles sätestatakse kulutustega seotud meetme olulised osad.

- (7) Prantsusmaa ametiasutused esitasid programmi 12. novembril 2012 ja nägid selles ette meetmed 2013. kalendriaastaks. Määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 112 kohaselt võib alustatud meetmele toetust anda vaid juhul, kui taotleja suudab tõendada vajadust alustada meetet enne toetuse andmist. Prantsusmaa on tõendanud, et tal oli vaja alustada kõnealust programmi 2013. aasta algusest, et tagada nõuetekohane rahastamine ja alustada asjaomaste meetmete elluviimist enne, kui antakse käesolevas otsuses sätestatud liidu rahaline toetus.

- (8) Käesolev otsus on rahastamisotsus määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 75 määratletud tähenduses lubatud maksimumsummade ulatuses selliste kulutuste jaoks, mille Prantsusmaa on esitanud programmi kaasrahastamisaotluses.

- (9) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taimetervise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Prantsusmaale antakse liidu rahalist toetust taimi ja taimseid saadusi kahjustavate organismide ametliku tõrjeprogrammi (nagu on täpsustatud lisa A osas) rakendamiseks Prantsusmaa ülemeredepartemangudes 2013. aastaks.

⁽¹⁾ ELT L 42, 14.2.2006, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 242, 15.9.2007, lk 20.

⁽³⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1.

Rahalise toetuse ülempiir on maksimaalselt 60 % abikõlblikest kogukuludest, mis on täpsustatud lisa B osas, kuid mitte üle 219 000 euro (ilma käibemaksuta).

Artikkel 2

1. 60 päeva jooksul pärast Prantsusmaa asjakohase taotluse kättesaamist tehakse 100 000 euro suurune ettemakse.

2. Liidu rahalise toetuse jääksumma makstakse välja tingimusel, et programmi rakendamise lõpparuanne esitatakse komisjonile elektrooniliselt hiljemalt 15. märtsil 2014 ning et komisjon on kõnealuse aruande heaks kiitnud.

Kõnealune aruanne sisaldab vähemalt järgmist:

- a) kogu programmi kokkuvõtlik tehniline hindamine, sealhulgas materiaalsete ja kvalitatiivsete eesmärkide saavutamise tase. Kõnealuses hinnangus seostatakse Prantsusmaa esitatud esialgses programmis sätestatud eesmärgid saavutatud tulemustega, väljendatuna oodatavate tulemustena ja töö valmimise etappidena. Aruandes selgitatakse saavutatud edusamme ja hinnatakse võetud meetmete vahetut fütosanitaarset ja majanduslikku mõju; ning
- b) rahaliste kulude aruanne, milles on esitatud väljamaksed 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013 allprogram-

mide ja meetmete kaupa. Sellele lisatakse tõendid kulude maksete kohta asjakohaste dokumentidena, näiteks arvete või kviitungitena.

3. Lisa B osas esitatud eelarve soovitusliku jaotumise puhul võib Prantsusmaa kohandada rahastamiskavasid sama allprogrammi eri meetmete vahel 15 % piires liidu rahalisest toetusest sellele allprogrammile, tingimusel et programmiga ettenähtud abikõlblike kulutuste kogusummat ei ületata ega ohustata programmi peamiste eesmärkide saavutamist.

Prantsusmaa teatab sellistest kohandustest komisjonile.

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Prantsuse Vabariigile.

Brüssel, 8. aprill 2013

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Tonio BORG

LISA

2013. AASTA PROGRAMM JA SOOVITUSLIK EELARVE JAOTUMINE

A OSA

Programm

Programm koosneb kahest allprogrammist:

1) departemangudevaheline allprogramm:

1. Meede 1.1: ülemeredepartemangude jaoks karantiini all olevate kahjurite ja haiguste prioriteerimise vahend, mille alusel on võimalik järjestada kahjulikke organisme ja asjaomaseid tuvastamismeetodeid.
2. Meede 1.2: uuenduslike meetodite väljatöötamine *Xanthomonas axonopodis* pv. *allii*, *Xanthomonas citri* pv. *citri* ja *Solanaceae* perekonda kuuluvate begomoviiruste (ingl k *begomoviruses*) tuvastamiseks.
3. Meede 1.3: tsitruselistele kahjulike organismide (*Candidatus Liberibacter asiaticus*, *Candidatus Liberibacter africanus* ja *Candidatus Liberibacter americanus*, tsitruseliste tristeza-viirus (ingl k *Citrus tristeza virus*), tsitruseliste kirjukloroos (ingl k *Citrus variegated chlorosis*), tsitruseliste mosaiikviirus (ingl k *Citrus mosaic virus*), tsitruseliste rõngaslaiksuse viirus (ingl k *Citrus psorosis virus*) ja tsitruseliste räballehisuse viirus (ingl k *Citrus tatter leaf virus*) ja sugulasviirused) tuvastamis-meetodite kohandamine ja kinnitamine.

2) Martinique'i departemangu allprogramm:

Meede: agroökoloogiliste põllumajandusettevõtete võrgustiku loomine ja elavdamine ning nendes ettevõtetes taimeter-vise jälgimine.

B OSA

Soovituslik eelarve jaotumine (eurodes) ja oodatavad tulemused

Allprogrammid	Tulemuse laad (S: teenuste osutamine, R: teadustöö või uuringud)	Toetuskõlblikud kulud	Riigi rahaline toetus (40 %)	Liidu maksimaalne rahaline toetus (60 %)
Prantsusmaa ülemeredepartemangude vaheline allprogramm				
<i>Meede 1</i>	Karantiini all olevate kahjurite ja haiguste prioriteerimise vahend ülemeredepartemangude jaoks (S)	62 000	24 800	37 200
<i>Meede 2</i>	Uuenduslikud meetodid kahjulike organismide tuvastamiseks (R)	120 000	48 000	72 000
<i>Meede 3</i>	Tsitruselistele kahjulike organismide tuvastamise meetodid (R)	97 000	38 800	58 200
Vahesumma		279 000	111 600	167 400
Martinique				
<i>Meede</i>	Agroökoloogiliste põllumajandusettevõtete võrgustik (S)	86 000	34 400	51 600
Vahesumma		86 000	34 400	51 600
Kokku		365 000	146 000	219 000

Tellimishinnad aastal 2013 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 420 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	910 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

